Guía del usuario

The Rosetta Stone program and User's Guide are copyright ©2003 Fairfield Language Technologies. All rights reserved. Unauthorized duplication is prohibited.

"The Rosetta Stone" is a registered trademark of Fairfield Language Technologies. The Bodoni Cyrillic font is supplied by Casady & Greene and may only be used with the Rosetta Stone. "Macintosh" and "QuickTime" are registered trademarks of Apple Computer, Inc. "Windows" is a registered trademark of Microsoft Corp. "Acrobat Reader" is a registered trademark of Adobe Systems.

FAIRFIELD LANGUAGE TECHNOLOGIES' LICENSOR(S) MAKES NO WARRANTIES REGARDING THE SOFTWARE, EITHER EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING WITHOUT LIMITATION THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. FAIRFIELD LANGUAGE TECHNOLOGIES' LICENSOR(S) DOES NOT WARRANT, GUARANTEE, OR MAKE ANY REPRESENTATIONS REGARDING THE USE OR THE RESULTS OF THE USE OF THE SOFTWARE IN TERMS OF ITS CORRECTNESS, ACCURACY, RELIABILITY, BEING CURRENT, OR ANYTHING ELSE. THE ENTIRE RISK FOR THE RESULTS AND PERFORMANCE OF THE SOFTWARE IS ASSUMED BY THE USER. THE EXCLUSION OF IMPLIED WARRANTIES IS NOT PERMITTED BY SOME JURISDICTIONS. THE ABOVE EXCLUSION MAY NOT APPLY TO YOU.

IN NO EVENT WILL FAIRFIELD LANGUAGE TECHNOLOGIES' LICENSOR(S), AND THEIR DIRECTORS, OFFICERS, EMPLOYEES OR AGENTS (COLLECTIVELY FAIRFIELD LANGUAGE TECHNOLOGIES' LICENSOR) BE LIABLE TO YOU FOR ANY CONSEQUENTIAL, INCIDENTAL OR INDIRECT DAMAGES (INCLUDING DAMAGES FOR LOSS OF BUSINESS PROFITS, BUSINESS INTERRUPTION, LOSS OF BUSINESS INFORMATION, AND THE LIKE) ARISING OUT OF THE USE OR INABILITY TO USE THE SOFTWARE EVEN IF FAIRFIELD LANGUAGE TECHNOLOGIES' LICENSOR HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES. BECAUSE SOME JURISDICTIONS DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OR LIMITATION OF LIABILITY FOR CONSEQUENTIAL OR INCIDENTAL DAMAGES, THE ABOVE LIMITATIONS MAY NOT APPLY TO YOU. FAIRFIELD LANGUAGE TECHNOLOGIES' LICENSOR(S) LIABILITY TO YOU FOR ACTUAL DAMAGES FROM ANY CAUSE WHATSOEVER, AND REGARDLESS OF THE FORM OF THE ACTION – WHETHER IN CONTRACT, TORT (INCLUDING NEGLIGENCE), PRODUCT LIABILITY, OR ANYTHING ELSE – WILL BE LIMITED TO $50.

TRS-UG-ESP-2.0.2
ISBN 1-58022-022-3

Printed in the United States of America

Fairfield Language Technologies
135 West Market Street
Harrisonburg, Virginia 22801 USA

Telephone: 540-432-6166 or 800-788-0822 in U.S. and Canada
Fax: 540-432-0953
E-mail: info@RosettaStone.com
Web site: www.RosettaStone.com

CONTENIDO

Inicio 1
Instalación del CD-ROM 1
Iniciar CD-ROM 3
Instalación en línea 3
Si tiene problemas 3

Inicio Rápido 4
Ejecutar el Programa 4

Introducción 5
Adquiera destreza y confianza de Manera Natural 5
¿Cómo hacemos que esto ocurra? 5
Dos manera Nuevas de Aprender 5
Una Destreza a la Vez 6

Uso del Programa de Rosetta Stone 7
Resumen Visual 7

Características Esenciales de Rosetta Stone 8
Pantalla de Ayuda 8
Cambiar Parámetros del Programa 8
Abandonar Rosetta Stone y el Bóton Salir 8

Ingresar 9
¿Por qué Ingresar? 9
Cómo Ingresar 10

Seleccionar un Idioma, Producto, Unidad y Lección 11
La Pantalla del Menú 11
Lecciones en Video 12
Video Completo 12
Uso de la Pantalla de Video 13
Enrollar los Cuadros del Guión 14
Cambiar de Hablante 15
Acceso al Diccionario 15
Lecciones Narrativas 16

Seleccionar una Destreza del Idioma y una Actividad 17
Seleccionar una Destreza del Idioma 17
Seleccionar una Actividad 18
El Ejercicio guiado 18
El Cronómetro 19
La Función Retardar 19
El Panel de Control 20
Vista Preliminar 21
Usar la Función Grabar/Reproducir Voz 22
Usar Vista Preliminar en una Lección con Video 23

Seleccionar un Ejercicio 24

Trabajar con un Ejercicio en una Lección con Imágenes 24
Aprender con los Ejercicios (A) Escuchar & Leer 25
Aprender con los Ejercicios (B) Escuchar 25
Aprender con los Ejercicios (C) Leer 26
Aprender con el Ejercicio (D) Hablar:
Reconocimiento del Habla 27
Comprensión de la Ventana de Impresión de Voz 28
Aprender con los Ejercicios (E) Escribir: Dictado 30

Comprensión del Teclado en Pantalla 33
Teclear Frases 33
Construir la Frase Hablada Utilizando Azulejos 33
Editar Respuest 34
Revisar su Trabajo 34

Trabajar con un Ejercicio en una Lección con Video 35
Aprender con los Ejercicios (A) Escuchar & Leer 35
Aprender con los Ejercicios (B) Escuchar 36
Aprender con los Ejercicios (C) Leer 36

Trabajar con un Ejercicio en una Lección Narrativa 37
Aprender con los Ejercicios (A) Escuchar & Leer 37
Aprender con los Ejercicios (B) Escuchar 39
Aprender con el Ejercicio (C) Leer 39

Los Exámenes 40
Uso de los Exámenes Escuchar & Leer, Escuchar y Leer 40
Uso de los Exámenes Escribir 41

Instrucciones Adicionales para los Exámenes 42
Exportar los Resultados de los Exámenes a un Archivo de Texto o HTML 43

Cambiar Parámetros del Programa 44

La Ceja de Opciones del Usuario 44
Ingresar y Salir 45
Cambiar el Idioma Interfase del Usuario 45
Activar y Desactivar Puntos de Ayuda 45
Cambiar Parámetros de Respuesta 45
Cambiar de una Pantalla Completa a una Ventana 45

La Ceja de Opciones de Sonido 46
Ajustar el Volumen del Programa 46
Cambiar Parámetros de Sonido 46

La Ceja de Opciones del Nivel 3 47
Activar y Desactivar el Diccionario 47
Ajustar el Tamaño del Texto 47
Activar y Desactivar Enrollar Automático 47
Ajustar el volumen de la Música de Fondo 48

Guía para Resolver Problemas 49
Soporte Técnico en CD-ROM 49
QuickTime 49
Sonido 49
Grabación 50
Imagen y Video 51

The Rosetta Stone — Soporte Técnico en Línea 52
Temas Relacionados con la Licencia/Contraseña 52
Sonido 52
Grabación 53
Imagen y Video 54
Teclear Caracteres Especiales 54
Temas de Conexión en Línea 54
Soporte Técnico 54

Apéndice A: Como Teclear Caracteres Especiales 55

Apéndice B: Requisitos del Sistema 56

INICIO

Esta es la *Guía del Usuario* para las versiones en CD-ROM y en línea de Rosetta Stone. Si ha instalado anteriormente cualquier aplicación de Rosetta Stone y quiere utilizar **Traveler, Nivel 1, 2** o **3** tendrá que eliminar la versión de la aplicación anterior antes de instalar la nueva.

Nota: *En algunos países es necesario registrar el software de Rosetta Stone antes de poder ejecutarlo. Normalmente, si necesita una versión registrada, se le proporcionan instrucciones por separado sobre cómo completar este proceso. Sin embargo, si compra el software de Rosetta Stone en un país y lo instala en una computadora en otro país, podrían presentarse problemas que le impidan utilizarlo. En este caso, por favor póngase en contacto directamente con nosotros. Trabajaremos con usted y nuestros representantes regionales para encontrar una solución que le permita utilizar de manera exitosa nuestro software.*

Instalación del CD-ROM

Introduzca el disco "Application CD-ROM" (CD-ROM de Aplicación) en su unidad de CD-ROM. Si aparece una pantalla autoejecutable, haga clic en Install (Instalar). Siga las instrucciones para completar la instalación. Si no aparece, entonces siga las instrucciones que se muestran a continuación. Sólo necesita tener instalada una copia de la aplicación de Rosetta Stone aun cuando pretenda utilizar más de un CD-ROM de Idiomas. Si no está utilizando una versión para red o si el CD que está en su unidad de CD-ROM no tiene el material que usted desea estudiar, aparecerá este error de pantalla al ejecutar el programa Rosetta Stone:

Si esto ocurre, introduzca el CD-ROM correcto y luego haga clic una vez en el botón Buscar para permitir que su computadora busque los datos que faltan.

Nota: El Demo, PowerPac, Explorer y Traveler contienen la Aplicación de Rosetta Stone y la información del Idioma en un solo disco. Introdúzcalo en su unidad de CD-ROM, si no recibió por separado una Aplicación en CD-ROM.

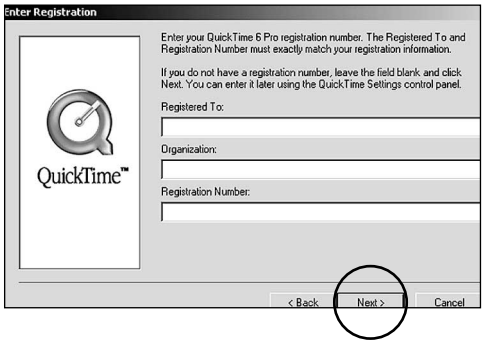
Windows

1. Haga clic en "Start" (Inicio) en la barra de tareas, después, escoge "Settings" (Configuración). En el submenú de Configuración, haga clic en "Control Panel" (Panel de Control).
2. En la ventana del Panel de Control, haga doble clic en "Add/Remove Programs" (Agregar/Quitar Programas).

   Nota: Para Windows XP, haga clic en el botón "Add New Programs" (Agregar Nuevos Programas), después, en el botón "CD o Floppy". En las versiones anteriores de Windows, haga clic en "Install" (Instalar) en la barra "Install/Uninstall" (Instalar/Desinstalar) para iniciar la instalación.
3. Siga las instrucciones para completar la instalación. (Windows encontrará el programa de instalación SETUP.EXE en el CD-ROM).

Instale Apple Quick Time para Windows y Adobe Acrobat Reader según sea necesario.

- QuickTime se utiliza para ver video clips al seleccionar las lecciones del **Demo, Traveler, Nivel 2 y Nivel 3.**


Enter Registration
Enter your QuickTime 6 Pro registration number. The Registered To and Registration Number must exactly match your registration information.
If you do not have a registration number, leave the field blank and click Next. You can enter it later using the QuickTime Settings control panel.
QuickTime™
Registered To:
Organization:
Registration Number:
< Back
Next >
Cancel

Nota: Si su computadora no tiene instalado QuickTime versión 5.0 o superior entonces el instalador de Rosetta Stone comenzará automáticamente la instalación de QuickTime 6.0. El instalador de QuickTime le pedirá un número de registro. No lo necesita. Simplemente, deje el espacio en blanco para el número de registro y haga clic en "Next" para continuar con la instalación.

- Se proporciona Acrobat Reader para leer la *Guía del Usuario* en la carpeta Docs en el CD-Rom de Aplicación.

Mac OS

Si aparece una pantalla autoejecutable, haga clic en **Install** (Instalar). Siga las instrucciones para completar la instalación. Si no aparece, entonces siga las instrucciones que se muestran a continuación.

1. Introduzca el CD de aplicación en la unidad de CD-ROM.
2. Haga doble clic en el icono **The Rosetta Stone Installer** (Instalador de Roseta Stone).
3. Haga clic en el botón **Install** (Instalar).
4. Cuando el instalador termine, haga clic en **Quit** (Salir).

Instale Apple QuickTime para Mac y Adobe Acrobat Reader según sea necesario.

- QuickTime se utiliza para ver video clips al seleccionar las lecciones del **Demo, Traveler, Nivel 2** y **Nivel 3.**

Nota: Si su computadora no tiene instalado QuickTime versión 5.0 o superior, entonces el instalador de Rosetta Stone comenzará automáticamente la instalación de QuickTime 6.0. El instalador de QuickTime le pedirá un número de registro. No lo necesita. Simplemente, deje el espacio en blanco para el número de registro y haga clic en "Next" para continuar con la instalación.

- Se proporciona Acrobat Reader para leer la *Guía del Usuario* en la carpeta Docs en el CD-Rom de Aplicación.

Iniciar CD-ROM

Windows

Introduzca un CD de Idioma en la unidad de CD-ROM. Haga doble clic en el icono "The Rosetta Stone" en su escritorio o siga éstas instrucciones:

1. Haga clic en "Start" (Inicio) en la barra de tareas, usualmente, localizado en la esquina inferior izquierda de la pantalla.
2. Seleccione "Programs" (Programas).
3. Seleccione **The Rosetta Stone.**
4. Haga clic en **The Rosetta Stone.**

Nota: Si no tiene una versión de la aplicación para red, el programa no podrá ser ejecutado sin un CD de Idiomas en la unidad de CD-ROM.

Mac OS

Introduzca un CD de Idioma en la unidad de CD-ROM y siga éstas instrucciones:

1. Haga doble clic en la carpeta **The Rosetta Stone,** que está en su unidad de disco duro en la carpeta de Aplicaciones.
2. Haga doble clic en el icono **The Rosetta Stone.**

Nota: Si no tiene una versión de la aplicación para red, el programa no podrá ser ejecutado sin un CD de Idiomas en la unidad de CD-ROM.

Instalación en Línea

Para las instrucciones de instalación en línea, vea http://www.RosettaStone.com/ind/start.

Si Tiene Problemas

Vea la "Guía para Solución de Problemas" en la página 49.

INICIO RÁPIDO

Ejecutar el programa

Siga las instrucciones que se muestran a continuación para comenzar a utilizar de inmediato el programa Rosetta Stone:

Haga clic en el icono Cambiar Parámetros para tener acceso a las Opciones del Usuario.

Elija la Destreza A: Escuchar & Leer.

Elija el Ejercicio 1.

Elija el idioma que habla.

Haga clic en el botón Ingresar para crear un Perfil del Usuario.

Introduzca su Nombre de Usuario.

Haga clic en OK.

Escuchará la frase nueva.

Haga clic para repetir la frase.

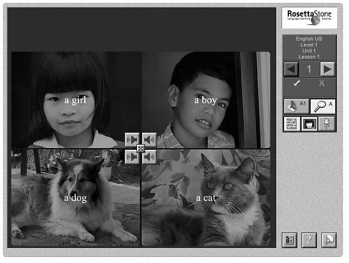
Haga clic en la imagen correcta y escuche una frase nueva.

Alternativa

Elija un Idioma y Producto.

Elija la Unidad 1.

Elija la Lección 01.



Elija Vista Preliminar para ver las respuestas.

Haga clic en los botones en el centro de la pantall a para escuchar las frases.

Regrese al Ejercicio.

Si desea probar otra Lección antes de terminar la que actualmente está estudiando, entonces, haga clic en el botón Salir para regresar a la Pantalla para Selección de Actividad.

INTRODUCCIÓN

Adquiera Destreza y Confianza de Manera Natural

Bienvenido a Rosetta Stone. Nuestro objetivo es proporcionar una manera simple y efectiva para que usted aprenda un nuevo idioma, y ayudarlo a adquirir las destrezas de aprendizaje del idioma y la confianza para dominar un segundo idioma en situaciones de la vida real. Con Rosetta Stone aprende un segundo idioma de manera natural, como aprendió el primero– escuchando a nativo hablantes yasociando palabras con objetos, acciones y conceptos.

¿Cómo Hacemos que esto Ocurra?

La estructura única de los programas de Rosetta Stone introduce a los estudiantes de cualquier edad o conocimiento lingüístico, que sean principiantes, a un nuevo idioma, y de manera sistemática desarrolla las destrezas del idioma de estudiantes más avanzados. Cada lección se construye con base en lo que se ha enseñado previamente, pero los estudiantes pueden ingresar al programa en cualquier punto y trabajar a su propio ritmo.

Los programas Rosetta Stone están disponibles en tres niveles. El Nivel 1 es para el principiante y los Niveles 2 y 3 llevan al usuario de manera progresiva a niveles superiores de fluidez. Cada una de las 8 Unidades de instrucción preliminar en el Nivel 1 incluye de 11 a 12 Lecciones con Imágenes y una Lección que contiene material de repaso. El Nivel 2 continua con la enseñanza por medio de 11 Unidades, cada una contiene de 10 a 11 Lecciones con Imágenes. El Nivel 3 ofrece 12 Unidades de enseñanza: 4 Unidades de Lecciones con Imágenes Estándar de Rosetta Stone, 4 Unidades de nuevas Lecciones basadas en Videos y 4 Unidades de nuevas Lecciones Narrativas compuestas de textos cortos que se derivan de cada una de las Unidades con Video. El programa **Traveler (Viajero)** de Rosetta Stone es un programa suplementario que ofrece tres nuevas unidades de lenguaje de viajes a un nivel básico.

Rosetta Stone le proporciona dos maneras de estructurar sus lecciones para que cumplan con sus necesidades. Primero, puede seleccionar la Destreza del Idioma que le interese desarrollar mientras trabaja a lo largo de las lecciones. Existen 5 a elegir: Escuchar & Leer , Escuchar , Leer , Hablar y Escribir .

Segundo, puede seleccionar una Actividad que determine cómo estudia. Cada Destreza del Idioma tiene una función de Vista Preliminar y uno o más Ejercicios. Algunos tienen un Ejercicio guiado. Si desea examinar el material antes o durante un Ejercicio, puede utilizar la función Vista Preliminar. El Ejercicio guiado Ejercicio guiado lo guiará a través de las Actividades de las Lecciones con Imágenes para las primeras tres Destrezas del Idioma. Los diferentes Ejercicios le permiten trabajar con el material utilizando diferentes combinaciones de voz, texto, imágenes o respuestas. Finalmente, cada Ejercicio puede convertirse en una Prueba o puede volverse más difícil al utilizar la opción Retardar y el Cronómetro .

Dos Maneras Nuevas de Aprender

El Nivel 3 contiene dos tipos de Unidades nuevos

Cada una de las cuatro Unidades con Video contiene un Video corto. Los Videos están divididos de 5 a 7 partes llamadas Lecciones en Video; en cada Lección en Video hay Ejercicios que desarrollan las tres primeras Destrezas del Idioma: (A) Escuchar & Leer combinadas, (B) sólo Escuchar y (C) sólo Leer. Los Videos le permiten escuchar y leer mientras que utiliza cuatro diferentes Guiones.

Las Lecciones Narrativas están organizadas de manera similar. Dentro de cada una de estas Unidades existen de 7 a 10 textos cortos que puede leer a su propio ritmo y tantas veces como quiera. Se le harán 10 preguntas sobre cada texto. De nuevo, hay ejercicios de práctica que desarrollan tres Destrezas del Idioma: (A) Escuchar & Leer combinadas, (B) sólo Escuchar y (C) sólo Leer.

Cada Unidad con Video es precedida por una Unidad con Imágenes (Unidades 1, 4, 7 y 10) que desarrolla conceptos que lo preparan para la Unidad con Video.

A cada Unidad con Video le sigue una Unidad Narrativa (Unidades 3, 6, 9 y 12) que desarrolla el material de la Lección en Video y trata de temas gramaticades.

Una Destreza a la Vez

Para aprender totalmente un nuevo idioma, necesita desarrollar las siguientes Destrezas Esenciales del Idioma: Escuchar, Leer, Hablar y Escribir. Normalmente, aparecen primero Escuchar y Leer, posteriormente Hablar y después Escribir. Rosetta Stone le permite concentrarse en una de estas Destrezas del Idioma a la vez. De esta manera, puede incrementar su dominio conforme trabaja a lo largo de otras Destrezas del Idioma. Se le recomienda empezar con Escuchar. Una vez que desarrolle la habilidad de comprender lo que escucha, puede continuar con Leer. Esto le ayudará a asociar mejor los sonidos que aprenda con el idioma escrito. A partir de ahí, puede trabajar en su pronunciación y ortografía con Hablar y Escribir.

Las personas tienen diferentes estilos de aprendizaje y objetivos; puede encontrar más útil otro camino a lo largo del material Rosetta Stone. Mientras que varios usuarios encuentran que comenzar con Escuchar les permite desarrollar rápidamente las Destrezas del Idioma hablado, otros pueden considerar este camino frustrante porque no pueden distinguir fácilmente lo sonidos que se están emitiendo.

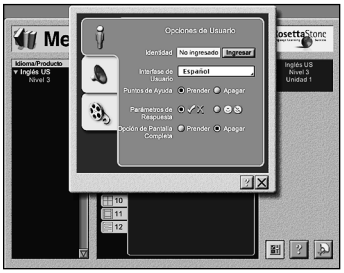
Si le resulta difícil comenzar su estudio sólo con Leer, quizás quiera utilizar un Ejercicio combinado de Escuchar & Leer que muestra tanto el texto como la voz con imágenes. Después de utilizar este camino combinado, usted puede entonces estudiar otra vez el material utilizando sólo los Ejercicios Escuchar.

Una vez que haya dominado los Ejercicios Escuchar, se incrementará de manera significativa su habilidad para leer el idioma. Si necesita más práctica leyendo, puede estudiar el mismo material utilizando los Ejercicios Leer. Las Destrezas Hablar y Escribir son más difíciles de adquirir que las de Escuchar & Leer, y por lo tanto requieren de más tiempo y esfuerzo. Los Ejercicios Escribir pueden ser demandantes, y por lo tanto serán más fáciles de hacer hasta que haya dominado las otras Destrezas. Logrará un mayor progreso tanto en Hablar como en Escribir si practica estas Destrezas en Lecciones que ya domine para Escuchar & Leer.

El seguir las recomendaciones de Inicio Rápido en las páginas 4 y 5 le permitirá comenzar a utilizar el programa de Rosetta Stone sin mayor explicación. Es posible que de vez en cuando quiera consultar una de las secciones bajo el encabezado "Uso del Programa de Rosetta Stone." Estas secciones describen con mayor detalle el uso y función de varias características del programa.

USO DEL PROGRAMA DE ROSETTA STONE

Resumen Visual – El siguiente diagrama muestra la secuencia normal que usted seguirá en el programa de Rosetta Stone.



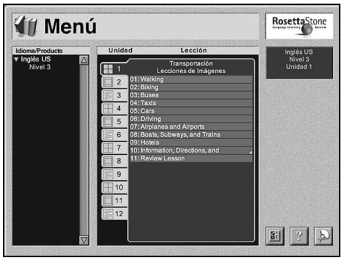
Pantalla del Menú (Panel de Parámetros)

La primera pantalla que vera si está abriendo por primera vez el programa de Rosetta Stone es la Pantalla del Menú. Si desea entrar o modificar el Idioma Interfase del programa, haga clic en el icono Cambio de Parámetros . Desde ahí, haga clic en el botón de Ingresar para ir a la Pantalla de Ingreso.

Nota: Si con anterioridad abandonó el programa mientras se encontraba registrado con un Nombre de Usuario, la primera pantalla que verá será la Pantalla de Ingreso.

Pantalla de Ingreso

Teclee un Nombre de Usuario y luego haga clic en **OK.** Para entrar como Invitado, deje en blanco el Nombre de Usuario y luego haga clic en **OK.** Para mayor información, consulte "Ingresar" en la página 9.

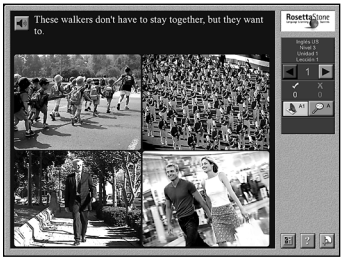


Pantalla del Menú

Seleccione un Idioma, Producto, Unidad y Lección. Para mayor información, consulte "Seleccionar un Idioma, Producto, Unidad y Lección" en la página 11.

Pantalla para Selección de Actividad

Seleccione una Destreza del Idioma, después seleccione una Actividad: Vista Preliminar, Ejercicio o Prueba. También puede seleccionar el Ejercicio guiado. Para mayor información, consulte "Seleccionar una Destreza del Idioma y una Actividad" en la página 17.

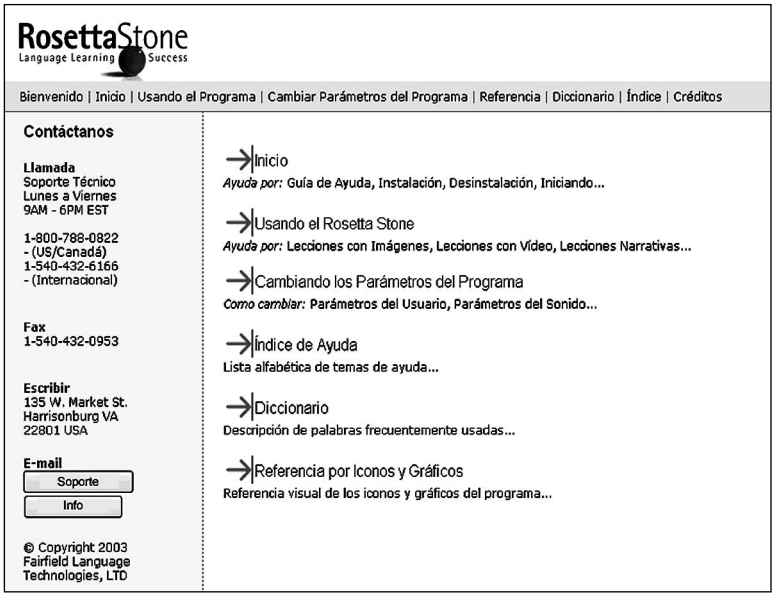


Pantalla de Actividades

Trabaje a lo largo de la Actividad seleccionada.

CARACTERÍSTICAS ESENCIALES DE ROSETTA STONE

Pantalla de Ayuda



1. Haga clic en el Signo de Interrogación [?] para que aparezca una ventana de un navegador de Web con ayuda.
2. Cierre el navegador de Web para salir de la Ayuda.

Cambiar Parámetros del Programa

Puede hacer una gran cantidad de cosas en el Panel de Parámetros, tales como modificar el volumen del programa y seleccionar entre una variedad de Parámetros de Respuesta y Parámetros de Sonido. Para mayor información, consulte "Cambiar Parámetros del Programa" en la página 44.

Abandonar Rosetta Stone y el Botón Salir

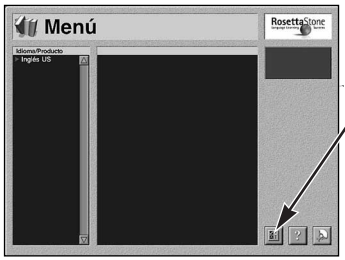
Puede presionar **Ctrl + Q** (Windows) o **Command + Q [⌘+ Q]** (Mac) en cualquier momento para abandonar completamente el programa.

El botón Salir, representado por un paracaidista, está disponible en todo momento. Haga clic en este botón para regresar a la pantalla anterior. La tecla Esc hace la misma función. Shift + Botón Salir abandona el programa desde cualquier pantalla. En Windows, Control + Shift + botón Salir lo regresa al Menú Principal.

En Mac OS, Command + Shift [⌘ + Shift] + botón Salir lo regresa al Menú Principal.

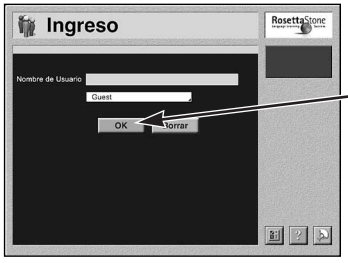
INGRESAR

El programa Rosetta Stone lo lleva directamente a la Pantalla del Menú al entrar por primera vez al programa. Para entrar a éste, debe



- Hacer clic en el botón Cambio de Parámetros en la esquina inferior derecha de la Pantalla del Menú para abrir el Panel de Parámetros.

- Haga clic en Ingresar en la parte superior del Panel de Parámetros. Este lo llevará a la Pantalla de Ingreso.



- Teclee un nuevo Nombre de Usuario y haga clic en **OK.**

¿Por qué Ingresar?

Ingresar le permite al programa

- Registrar su estudio
- Recordar cuáles son sus preferencias
- Rastrear su desempeño

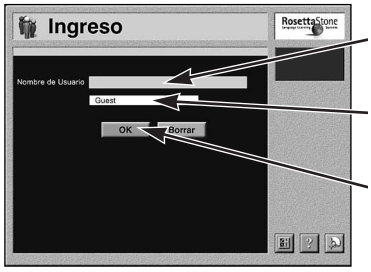
Su Nombre de Usuario puede incluir cualquier número de caracteres, pero su nombre debe ser único en la lista. Puede entrar como **Invitado** y modificar los parámetros predeterminados del programa o modificar los parámetros del programa bajo su nuevo Nombre de Usuario. Si modifica los parámetros bajo un Nombre de Usuario, esos cambios aparecerán cada vez que corra el programa bajo ese nombre.

En la parte inferior del cuadro Nombre de Usuario se encuentra un menú mostrando los Nombres de Usuarios previamente registrados. Haga clic y mantenga apretado el botón del ratón, entonces, seleccione un nombre del menú o agregue su nombre a la lista tecleándolo en el cuadro Nombre de Usuario y haciendo clic en **OK.**

Cómo Ingresar

Entrar como Invitado

Si no quiere que la computadora lleve un registro de su progreso, entre como Invitado. Puede utilizar el programa de la manera que usted quiera, pero no se guardará el Resultado de los Exámenes. Es probable que los maestros y los instructores encuentren útil la opción entrar como Invitado porque pueden cambiar los parámetros predeterminados del programa como Invitado antes de que un estudiante entre por primera vez. El programa Rosetta Stone entrará de manera automática como Invitado si es la primera vez que se abre el programa o si éste fue cerrado bajo la opción de Invitado.



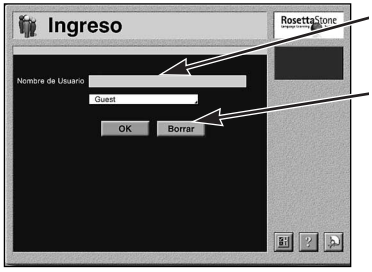
- Deje en blanco el cuadro **Nombre de Usuario,** que aparece en la Pantalla de Ingreso.
- Asegúrese que la palabra **Invitado** esté resaltada en el menú.
- Haga clic en **OK.**

Entrar utilizando su nombre

- Escriba su nombre en el cuadro **Nombre de Usuario** o selecciónelo del menú en la Pantalla de Ingreso.
- Haga clic en **OK.**

  Cada vez que entre, su nombre aparecerá ahora en el menú.

Borrar un Nombre de Usuario de la lista



- Seleccione el Nombre de Usuario, que desee borrar del menú en la Pantalla de Ingreso.
- Mantenga Presionada la tecla Shift y haga clic en **Borrar.**

  El nombre que seleccionó se borrará de la lista en el menú desplegable. Una vez que se borra un nombre de la lista, también se borran todos los Resultados de los Exámenes y registros guardados bajo ese nombre.

Una vez que ingrese o seleccione un Nombre de Usuario, haga clic en **OK** para regresar al programa.

SELECCIONAR UN IDIOMA, PRODUCTO, UNIDAD Y LECCIÓN

La Pantalla del Menú

Cuando usted corra el programa de Rosetta Stone, la primera pantalla que verá será la Pantalla del Menú. En ésta, podrá seleccionar un Idioma, Producto, Unidad y Lección.

La Pantalla de Menú tiene dos recuadros:

- Un recuadro para seleccionar un Idioma y Producto (lado izquierdo).
- Un recuadro para seleccionar una Unidad y Lección (lado derecho).

Todos los Idiomas en el CD en su unidad de CD-ROM aparecerán en el recuadro izquierdo Idioma/Producto. Si está utilizando la versión en línea de Rosetta Stone, deberán aparecer todos los Idiomas. Quizás sea necesario enrollar el recuadro izquierdo para ver todos los Idiomas en su CD.

1. Seleccione cualquier Idioma/Producto en el recuadro de Idioma haciendo clic sobre éste. Aparecerán las Unidades.
2. Haga clic sobre la ceja de Unidad. Aparecerán todas las Lecciones disponibles en esa Unidad.
3. Haga clic una vez en cualquier Lección para pasar a la Pantalla para Selección de Actividad. Puede haber una demora conforme el programa cargue la Lección seleccionada.

Cada vez que regrese a la Pantalla del Menú, la última Unidad y Lección en las que trabajó estarán rayadas.

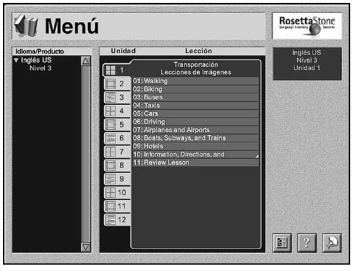
Lecciones en Video

El Nivel 3 contiene cuatro Unidades con Video (Unidades 2, 5, 8 y 11). Cada Unidad contiene:

- Un Video que muestra las aventuras de una pareja recién casada.
- De 5 a 7 Lecciones en Video las cuales contienen cada una 20 preguntas de comprensión para que las responda.

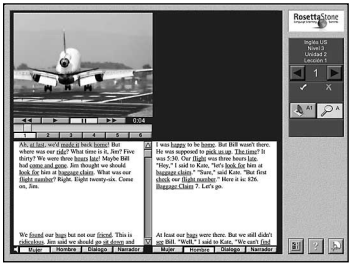
Al seleccionar una Unidad con Video, verá las palabras **Full Video** (Video Completo) y el título de cada Lección en Video en la columna Lección en la Pantalla del Menú. La opción Video Completo le permite ver todo el Video y cuatro guiones para la Unidad sin que se le hagan preguntas de comprensión. Si ha visto todo el Video, puede empezar a trabajar con las preguntas al hacer clic una vez en las Lecciones en Video de su elección.

Video Completo



Una vez que seleccione **Full Video (Video Completo),** aparecerá enseguida una presentación breve de la pareja.

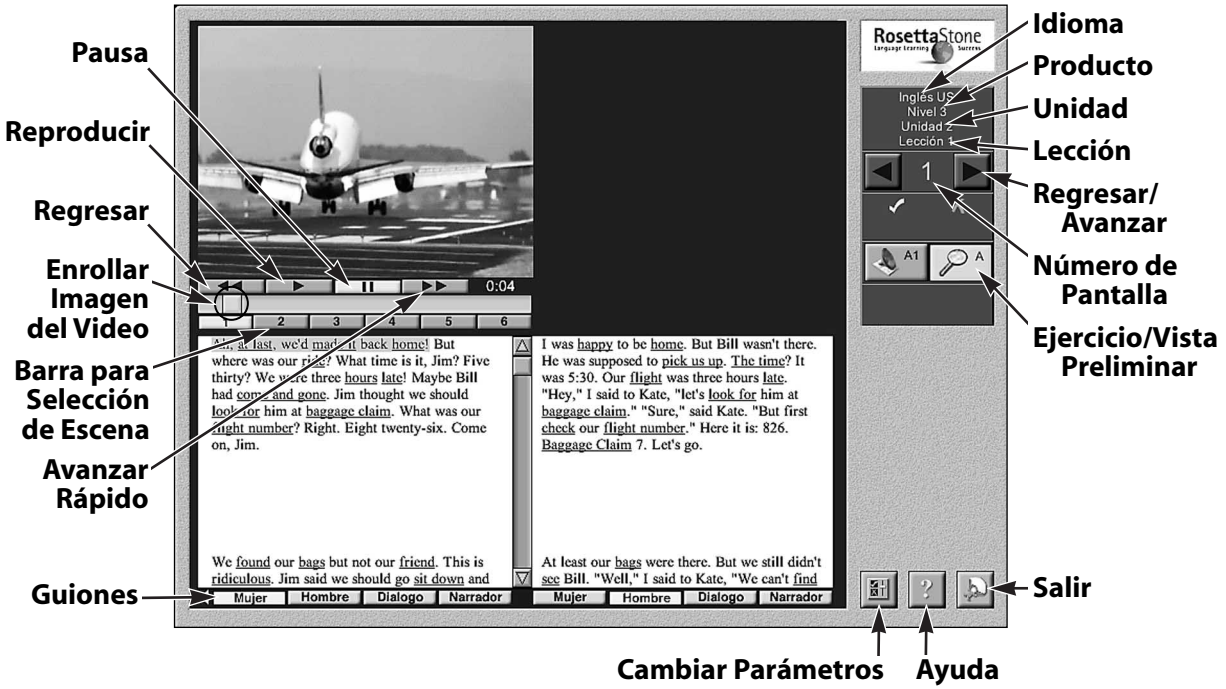
Si quiere brincarse está presentación, haga clic una vez en cualquier parte de la pantalla y el programa se ira a la Pantalla de Video Completo.



En la Pantalla de Video Completo, el Video inciará automáticamente.

Uso de la Pantalla de Video

Tiene la opción de ver el Video tantas veces como quiera. Utilice los controles que se encuentran directamente abajo de la Pantalla de Video para avanzar, regresar, reproducir y poner pausa.



También puede:

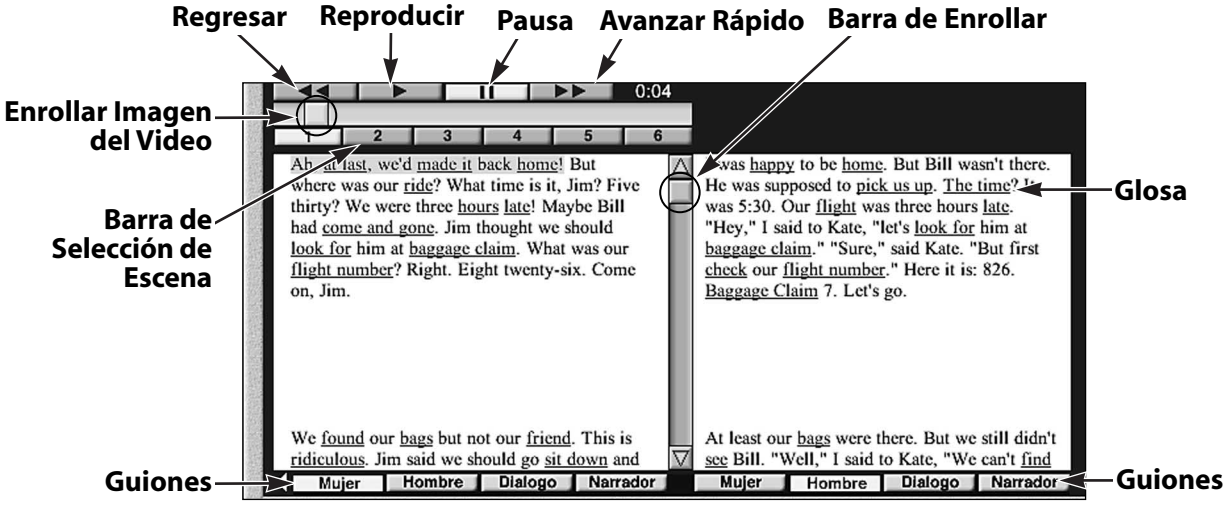
- Manipular la barra de enrollar que se encuentra abajo de los controles de video para ir a cualquier parte del Video.
- Hacer clic en cualquier texto en los cuadros de guión que se encuentran abajo para ir a esa parte del Video.

El número a la derecha de los controles de video le indica cuántos minutos y segundos lleva viendo el Video.

Enrollar los Cuadros del Guión

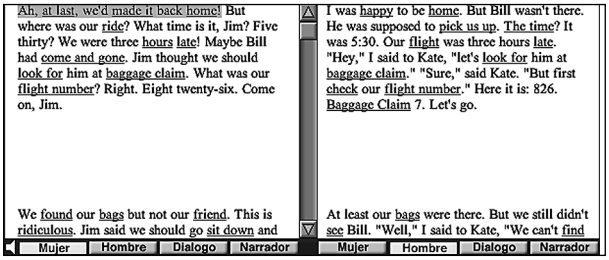
Dos cuadros con texto y una Barra de Enrollar aparecen debajo de la Pantalla de Video. Estos cuadros contienen el Guión del Video.

El texto en ambos cuadros se desplazará al mismo tiempo que las voces en el Video. Cuando el hablante lea en voz alta la última línea de texto visible en el cuadro, el programa moverá automáticamente hacia abajo la barra de enrollar para que la siguiente parte del texto sea visible. Puede desactivar esta función de Enrollar Automáticamente en el Panel de Parámetros. También puede hacer clic una vez en una oración en cualquier parte del texto para escuchar en voz alta la lectura de ésta. Al hacerlo, asegúrese de hacer clic en la parte del texto que no esté subrayada. De lo contrario, puede activar una definición o glosa, en vez de escuchar la oración. (Para más detalles consulte "Activar y Desactivar Enrollar Automáticamente" en la página 47 y "Acceso al Diccionario" en la página 15.)


Regresar
Reproducir
Pausa
Avanzar Rápido
Barra de Enrollar
Enrollar Imagen del Video
Barra de Selección de Escena
Glosa
Guiones
Guiones
0:04
2
3
4
5
6
Ah, at last, we'd made it back home! But where was our ride? What time is it, Jim? Five thirty? We were three hours late! Maybe Bill had come and gone. Jim thought we should look for him at baggage claim. What was our flight number? Right. Eight twenty-six. Come on, Jim.
was happy to be home. But Bill wasn't there. He was supposed to pick us up. The time? It was 5:30. Our flight was three hours late. "Hey," I said to Kate, "let's look for him at baggage claim." "Sure," said Kate. "But first check our flight number." Here it is: 826. Baggage Claim 7. Let's go.
We found our bags but not our friend. This is ridiculous. Jim said we should go sit down and
At least our bags were there. But we still didn't see Bill. "Well," I said to Kate, "We can't find
Mujer
Hombre
Dialogo
Narrador
Mujer
Hombre
Dialogo
Narrador

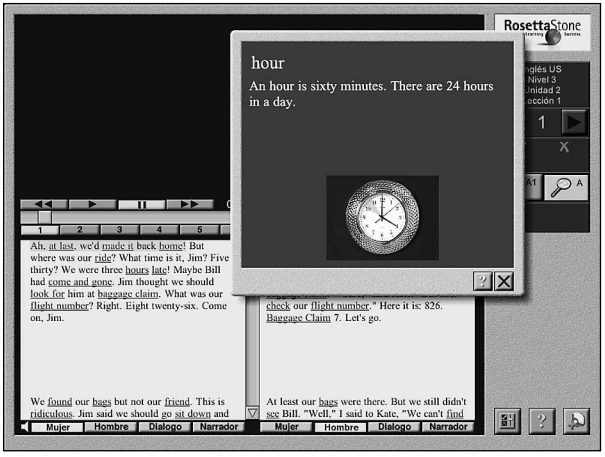
El cuadro a la izquierda:	El cuadro a la derecha:
• Controla qué Guión se lee en voz alta con el Video. • Muestra el Guión de la voz que se está escuchando con el Video.	• NO controla qué Guión se lee en voz alta. • NO muestra el Guión de la voz que se está escuchando con el Video pero sí le permite leer el Guión desde una perspectiva diferente.

Cambiar de Hablante


Ah, at last, we'd made it back home! But where was our ride? What time is it, Jim? Five thirty? We were three hours late! Maybe Bill had come and gone. Jim thought we should look for him at baggage claim. What was our flight number? Right. Eight twenty-six. Come on, Jim.
We found our bags but not our friend. This is ridiculous. Jim said we should go sit down and
I was happy to be home. But Bill wasn't there. He was supposed to pick us up. The time? It was 5:30. Our flight was three hours late. "Hey," I said to Kate, "let's look for him at baggage claim." "Sure," said Kate. "But first check our flight number." Here it is: 826. Baggage Claim 7. Let's go.
At least our bags were there. But we still didn't see Bill. "Well," I said to Kate, "We can't find
Mujer
Hombre
Dialogo
Narrador
Mujer
Hombre
Dialogo
Narrador

Puede escuchar el Video desde cuatro perspectivas diferentes: la **Mujer,** el **Hombre,** el **Diálogo** de los personajes y el **Narrador** en tercera persona. Los cuadros del Guión a la derecha e izquierda se irán automáticamente a los Guiones de la **Mujer** y el **Hombre** respectivamente. Podrá intercambiar los Guiones en cualquier momento en el Video con tan solo hacer clic en uno de los cuatro botones que se encuentran abajo del cuadro izquierdo del texto para cambiar la voz que se lee en voz alta.

Acceso al Diccionario


RosettaStone
hour
An hour is sixty minutes. There are 24 hours in a day.
Ah, at last, we'd made it back home! But where was our ride? What time is it, Jim? Five thirty? We were three hours late! Maybe Bill had come and gone. Jim thought we should look for him at baggage claim. What was our flight number? Right. Eight twenty-six. Come on, Jim.
We found our bags but not our friend. This is ridiculous. Jim said we should go sit down and
check our flight number." Here it is: 826. Baggage Claim 7. Let's go.
At least our bags were there. But we still didn't see Bill. "Well," I said to Kate, "We can't find
Mujer
Hombre
Dialogo
Narrador
Mujer
Hombre
Dialogo
Narrador

Se dará cuenta que ciertas palabras en el Guión del Video y en la Pantalla para Vista Preliminar de la Lección del Nivel 3 están subrayadas. A éstas se les conoce como Glosa. Al hacer clic en una de estas palabras, aparecerá una ventana que muestra una Glosa que describe o ilustra el significado de esa palabra o frase. Las imágenes contenidas dentro de una Glosa puede agrandarse al mover el cursor por encima de éstas. Cuando termine de ver la Glosa, simplemente haga clic en la esquina inferior derecha para cerrar la ventana.

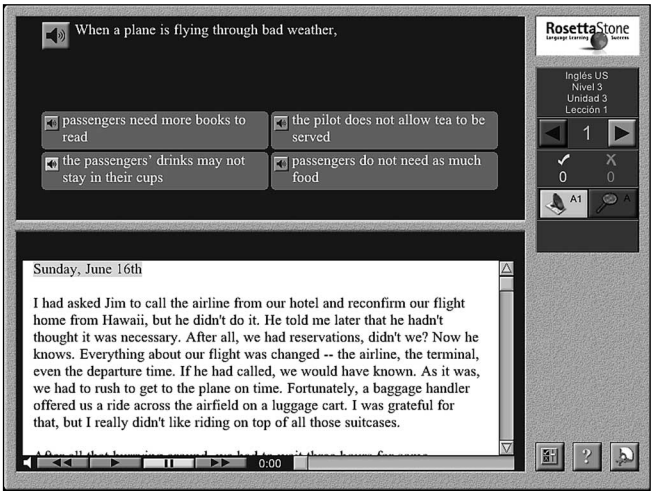
Si no desea ver las palabras subrayadas que contienen una glosa en el Texto de Video.

- Haga clic en el botón de Cambio de Parámetros y seleccione la ceja de Opciones del Nivel 3 .
- Al lado de la palabra Diccionario hay dos botones. Haga clic en el botón cerca de apagar. Esto eliminará lo que estaba resaltado en el Texto de Video.

Nota: Para mayor información, consulte "Activar y Desactivar el Diccionario" en la página 47.

Lecciones Narrativas

En las Lecciones Narrativas, el Nivel 3 proporciona material de aprendizaje que complementa los Videos y explica las temas gramaticas seleccionadas. Cada Unidad contiene de 7 a 10 narraciones cortas, cada una va acompañada de un conjunto de 10 preguntas. Primero se introducen de 4 a 7 narraciones que se relacionan, directa o indirectamente, con el Video de la siguiente Unidad. Algunas de estas además describen la vida de la pareja, mientras que otras discuten temas sobre los que la pareja ha mostrado interés. Para demostrar su comprensión de estas narraciones, se le pedirá que responda 10 preguntas sobre cada una de éstas.


When a plane is flying through bad weather,
passengers need more books to read
the pilot does not allow tea to be served
the passengers' drinks may not stay in their cups
passengers do not need as much food
RosettaStone
Inglés US
Nivel 3
Unidad 3
Lección 1
1
0
0
A1
Sunday, June 16th
I had asked Jim to call the airline from our hotel and reconfirm our flight home from Hawaii, but he didn't do it. He told me later that he hadn't thought it was necessary. After all, we had reservations, didn't we? Now he knows. Everything about our flight was changed -- the airline, the terminal, even the departure time. If he had called, we would have known. As it was, we had to rush to get to the plane on time. Fortunately, a baggage handler offered us a ride across the airfield on a luggage cart. I was grateful for that, but I really didn't like riding on top of all those suitcases.
0:00

Además de las narraciones de la historia y de las discusiones, cada Lección Narrativa contiene tres Lecciones de Gramatica. Cada Lección se concentra en un punto gramatical diferente, proporcionando ejemplos que se relacionan con las historias contadas en los Videos. De nuevo, para cada Lección, se harán 10 preguntas. Éstas aparacen en forma de frases referentesa la pareja con unas palabras quitadas. Deberá proporcionar las palabras que faltan con base en lo que ha leído en la Lección o en los Guiones del Video.

Para mayor información sobre cómo responder a las preguntas, consulte "Trabajar con un Ejercicio en una Lección Narrativa" en la página 37. Haga clic una vez en la Lección Narrativa o Gramatical de su elección para empezar a leer una de éstas. Las Actividades en estas Unidades constan de texto y sonido, pero no contienen fotos o Video Cápsulas.

SELECCIONAR UNA DESTREZA DEL IDIOMA Y UNA ACTIVIDAD

Una vez que haya seleccionado un Idioma, Producto, Unidad y Lección, usted será llevado a la Pantalla para Selección de Actividad.

Seleccionar una Destreza del Idioma

Rosetta Stone proporciona una variedad de Actividades para ser utilizadas al estudiar un nuevo Idioma. Estas Actividades están agrupadas dentro de Destrezas específicas del Idioma. La selección predeterminada de la Destreza del Idioma es Escuchar & Leer . Puede aceptar esta selección y continuar o hacer clic en uno de los otros iconos de Destreza.

Cada Destreza del Idioma hace énfasis en un aspecto diferente del proceso comunicativo del idioma.

A. *Escuchar & Leer* le ayudan a comprender la correlación que existe entre el idioma hablado y escrito. También contribuyen a desarrollar destrezas de lectura y declamación.

B. *Escuchar* refuerza la comprensión del Idioma hablado.

C. *Leer* desarrolla la capacidad para reconocer y familiarizarse con el texto escrito.

D. *Hablar* le permite practicar su pronunciación comparándola con la del nativo hablante.

E. *Escribir* mejora su ortografía, el uso de mayúsculas y puntuación en el nuevo Idioma.

Seleccionar una Actividad

Dentro de una Destreza del Idioma, existen tres tipos de Actividades posibles: **Vista Preliminar** , **Ejercicios** **Exámenes** . Puede trabajar con estas Actividades en cualquier orden.

Puede:

- Elegir el botón Vista Preliminar y explorar el material en una determinada Lección sin responder.

- Ir directamente a la Actividad principal de aprendizaje al seleccionar un **Ejercicio.** Los Ejercicios le enseñan una Destreza específica del Idioma al pedirle que relacione correctamente Idioma y significado mientras que le permiten ver la respuesta correcta a cualquier pregunta en cualquier momento. Para mayor información, consulte "Seleccionar un Ejercicio" en la página 24.

- Seleccionar que le permite evaluar su domino de cualquier Lección en el CD. Puede elegir esta Actividad al hacer clic una vez en el botón Examen y después hacer clic una vez en el Ejercicio sobre el cual desea ser evaluado.

El Ejercicio guiado

También puede elegir **Ejercicio guiado** si desea obtener una idea de cómo podría estudiar una Lección. El Ejercicio guiado es una secuencia guiada de las Actividades de Vista Preliminar y de Ejercicios para la Lección y Destreza del Idioma que ha seleccionado. Le ofrece una guía rápida de todos los Ejercicios. Está disponible sólo para la Destrezas Escuchar & Leer, Escuchar y Leer. Elija el Ejercicio guiado para cada Destreza del Idioma al hacer clic en el botón **Ejercicio guiado** en la Pantalla para Selección de Actividad.

Cada Ejercicio guiado presenta y examina todo el material en la Lección seleccionada, mostrando cómo se pueden combinar varias Actividades para su estudio. El Ejercicio guiado vuelve a mostrar las pantallas donde ha tenido dificultad y activa con frecuencia la opción Retardar para mejorar su retención. A diferencia de las Actividades de Vista Preliminar y de Ejercicios, el Ejercicio guiado pasa automáticamente de una Pantalla de Actividad a la siguiente.

Descripciones de los Ejercicios guiados

Ejercicio guiado Escuchar & Leer – Usted es guiado a través de una secuencia de Actividades de Vista Preliminar y de Ejercicios para la Destreza A: Escuchar & Leer. La secuencia del Ejercicio guiado se basa en los Ejercicios 1 y 2 de esta Destreza.

Ejercicio guiado Escuchar – Usted es guiado a través de una secuencia de Actividades de Vista Preliminar y de Ejercicios para la Destreza B: Escuchar. La secuencia del Ejercicio guiado se basa en los Ejercicios 1 y 2 de esta Destreza.

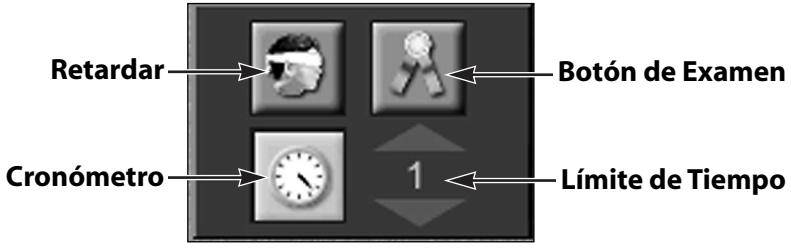
Ejercicio guiado Leer – Usted es guiado a través de una secuencia de Actividades de Vista Preliminar y de Ejercicios para la Destreza C: Leer. La secuencia del Ejercicio guiado se basa en los Ejercicios 1 y 2 de esta Destreza.

El Cronómetro

El Cronómetro requiere que el usuario seleccione una respuesta correcta dentro de un tiempo asignado. El tiempo límite puede fijarse de 1 a 60 segundos y empieza cuando el comando ha sido completado. El tiempo predeterminado es de cinco segundos. El Cronómetro se activa en la Pantalla para Selección de Actividad y se puede aplicar a los Ejercicios y Exámenes para las Destrezas A, B y C.

Para Activar el Cronómetro:

- Haga clic en el botón del Cronómetro en el Panel de Control en la Pantalla Para Selección de Actividad. Un pequeño icono del Cronómetro aparecerá en cada uno de los Ejercicios y un número con dos flechas aparecerá en el Panel Control junto al icono del Cronómetro.
- Haga clic en las flechas para establecer el límite de tiempo (1 a 60 segundos). Haga clic en la flecha que apunta hacia arriba para incrementar la cantidad de tiempo. Para reducir la cantidad de tiempo, haga clic en la flecha que apunta hacia abajo.
- Haga clic en el Ejercicio que quiere estudiar.



La Función Retardar

La función Retardar quita el comando en cualquier pantalla antes de presentar cuatro posibles respuestas. Esto desarrolla la retención al requerir que el usuario recuerde una imagen, frase hablada o texto impreso mientras selecciona la respuesta correcta. La función Retardar se activa en la Pantalla para Selección de Actividad y se puede aplicar a los Ejercicios y Exámenes para las Destrezas A, B y C. El Botón Retardar no se aplica a las Unidades que contengan Videos o Lecciones Narrativas.

Para activar la Función Retardar

- Haga clic en el botón Retardar en el Panel de Control en la Pantalla para Selección de Actividad. Aparecerá un pequeño icono de la función Retardar en cada uno de los Ejercicios.
- Haga clic en el Ejercicio que desee estudiar.

Nota: Al utilizar juntos el Cronómetro y la función Retardar en un Ejercicio puede aproximarse al ritmo y experiencia de una conversación en la vida real.

El Panel de Control

El Panel de Control aparece en la esquina superior derecha de las Pantallas de Vista Preliminar, Ejercicio, Examen y Ejercicio guiado.

Este Panel:

- Le indica el Idioma, Producto, Unidad y Lección que está estudiando.
- Le permite pasar de una pantalla a otra al hacer clic una vez en el botón Avanzar ▶ o el botón Regresar ◀.

  Nota: En la primera pantalla en la Lección, el botón Regresar está atenuado. Al llegar a la última pantalla en la Lección, el botón Avanzar está atenuado.
- Le muestra su puntaje de una Lección durante un Ejercicio o la opción del Ejercicio guiado.
- Le permite avanzar y regresar entre Vista Preliminar y Ejercicio. Haga clic en Vista Preliminar A para ver las respuestas a un Ejercicio. Haga clic en A1 para regresar al Ejercicio.

* Para los Idiomas que tienen diferente Escritura (tales como el árabe, chino, hebreo y japonés), los botones aparecerán en la esquina inferior derecha del Panel de Control para cada Escritura disponible para ese Idioma.

Por ejemplo, si desea aprender cómo leer todo el texto en el japonés de Rosetta Stone, en Kana, puede hacer clic en el botón Kana en el Panel de Control y todo el texto estará en Kana.

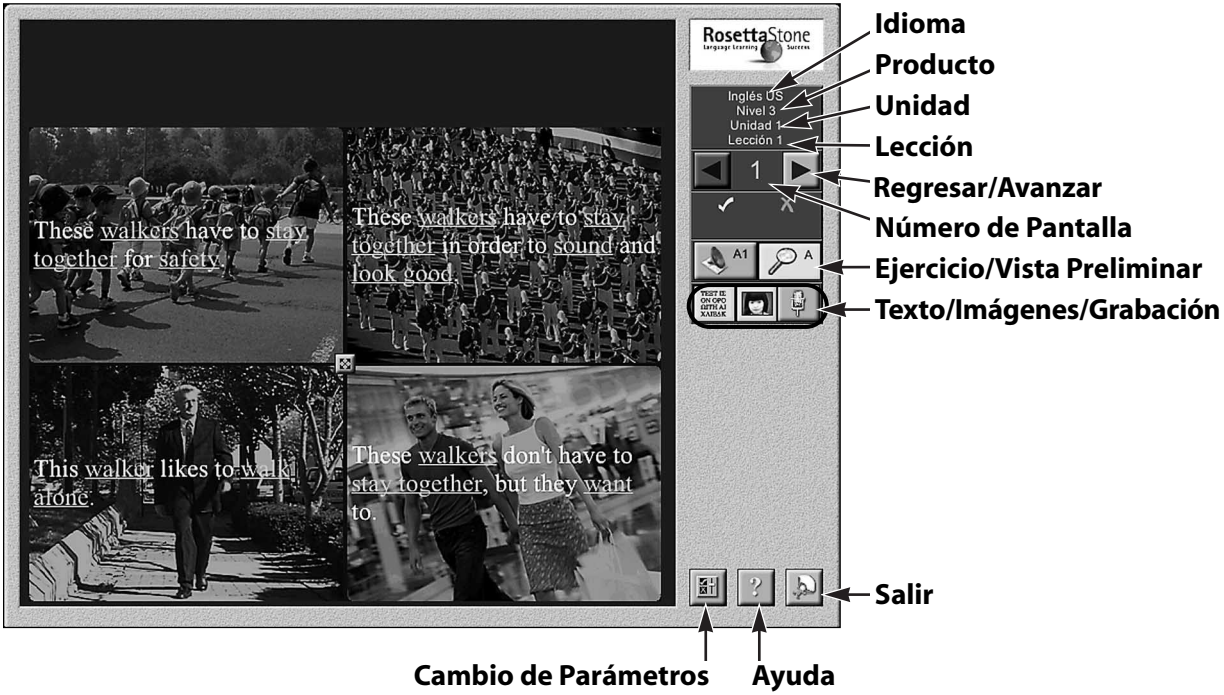
Si desea cambiar el texto a Kanji o Romaji en cualquier momento, sólo tiene que hace clic en la Escritura del Idioma que desea utilizar y el programa convertirá automáticamente todo el texto a esa Escritura del Idioma.

Vista Preliminar

La Vista Preliminar le permite explorar todo el material en una Lección antes de que empiece a estudiar o hacer un examen. También le permite ver las respuestas a las preguntas en un Ejercicio.

Usar Vista Preliminar en una Lección con Imágenes

Existen dos maneras de utilizar Vista Preliminar para ver las respuestas en una Lección: puede irse directamente desde la Pantalla para Selección de Actividad o puede tener acceso a la Vista Preliminar desde un Ejercicio al hacer clic una vez en el botón Vista Preliminar . Puede desplazarse hacia delante y hacia atrás entre la Vista Preliminar y el Ejercció en el que se encuentra.



Para escuchar frases habladas o reproducir Video Clips mueva el cursor al Botón del Centro en medio de la pantalla. Aparecerán botones Individuales para el Altavoz o Video Clips para cada imagen.

- Para escuchar las cuatro frases o reproducir todos los Videos, haga clic en el Botón del Centro .
- Para escuchar una sola frase o ver sólo un Video, haga clic en el botón del Altavoz correspondiente.

El **Botón Mostrar/Esconder Texto** le permite ver u ocultar el texto en cada pantalla.

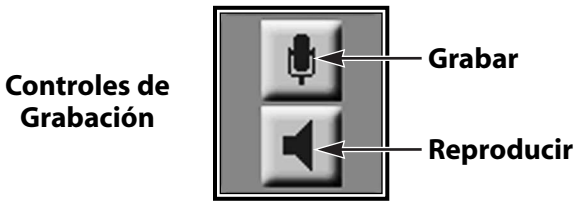
Botón Mostrar/Esconder Imágenes le permite ver u ocultar las imágenes en cada pantalla.

Usar la Función Grabar/Reproducir Voz

Puede utilizar la función Grabar/Reproducir Voz en cualquier Vista Preliminar de Lecciones con Imágenes para grabar su voz y compararla con la del nativo hablante. Para lograr una comparación visual y auditiva completa de su voz y la del nativo hablante, utilice la función Reconocimiento del Habla de Rosetta Stone. La función Reconocimiento del Habla está disponible en el Ejercicio (D) Hablar por medio de la Pantalla para Selección de Actividad. (Para obtener instrucciones y una mayor información sobre cómo utilizar la función Reconocimiento del Habla, consulte la página 27).

Para mostrar o esconder los Controles de Grabación

- Haga clic en el botón Controles de Grabación.



Para escuchar la voz grabada del nativo hablante

- Haga Clic en el botón central en el centro de las imágenes para escuchar las cuatro frases.
- Haga clic en el botón del Altavoz correspondiente para escuchar sólo una frase.

Puede reproducir la voz del nativo hablante o repetir su propia voz cualquier número de veces. Puede grabar su voz una segunda vez y compararla con la del nativo hablante.

Para grabar y reproducir su voz

- Haga clic en el botón del Micrófono en los Controles de Grabación. Cuando esté resaltado el botón del Micrófono, háblele al micrófono instalado en su computadora. No necesita mantener apretado el botón del ratón mientras graba. Después de que termine de hablar, el programa reproducirá su voz grabada de manera automática.
- Para volver a escuchar su voz grabada, haga clic en el botón del Altavoz en el Panel de los Controles de Grabación.
- Si tiene algún problema, consulte la "Guía para Resolver Problemas" en la página 49.

Usar Vista Preliminar en una Lección con Video

Puede utilizar de dos maneras la Vista Preliminar en una Unidad con Video.

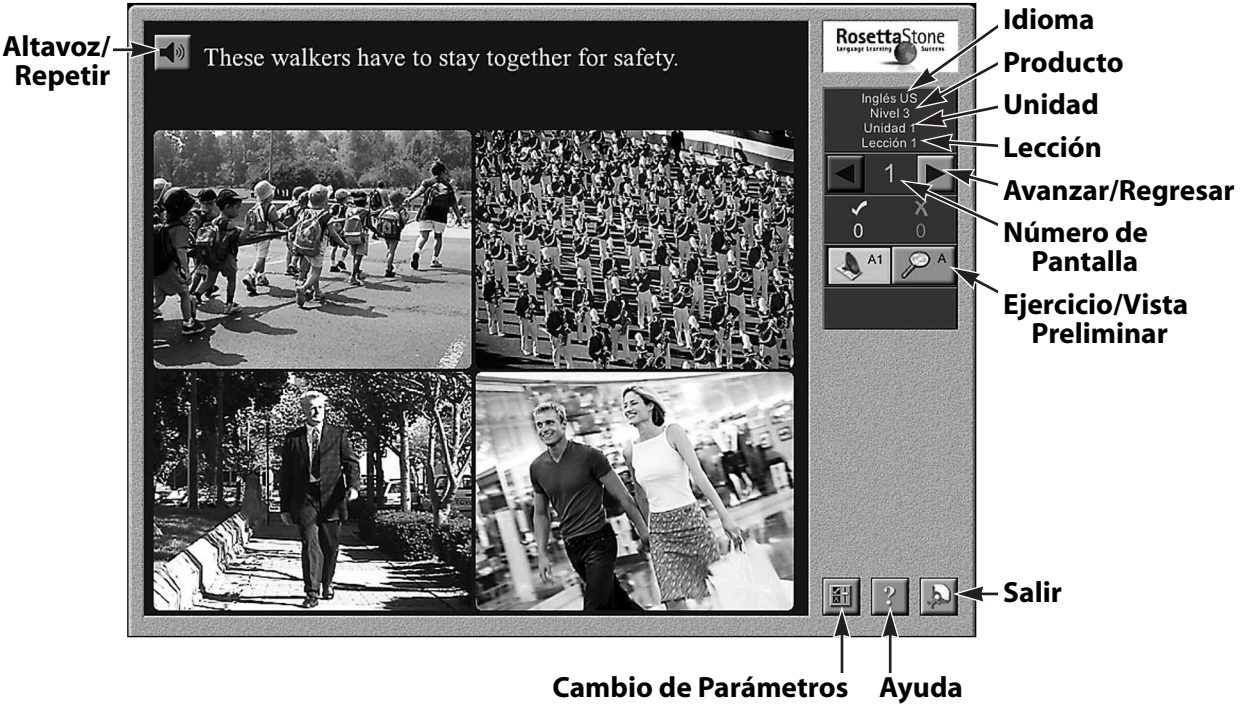
Puede:

- Hacer clic en el botón Vista Preliminar Vista Preliminar en la Pantalla para Selección de Actividad. Esto le permitirá tener acceso a todo el Video y a los Guiones Puede seleccionar una Escena para verla al hacer clic en el Número de Escena en la barra de Selección de Escena que se encuentra debajo de los Controles de Video.
- Hacer clic en el botón Vista Preliminar A mientras se encuentre en un Ejercicio con Video. Esto le permitirá tener acceso a todo el Video y a los cuatro Guiones. Puede seleccionar una Escena para verla al hacer clic en el Número de Escena en la barra de Selección de Escena que se encuentra debajo de los Controles de Video.

Nota: La Vista Preliminar no está disponible para Lecciones Narrativas.

SELECCIONAR UN EJERCICIO

Los ejercicios son la herramienta principal de aprendizaje de los programas Rosetta Stone. El Ejercicio descrito a continuación es el que usted ve cuando, en una Lección con Imagen, hace clic en la Destreza del Idioma A y después en el Ejercicio 1 en la Pantalla para Selección de Actividad. Las diferencias entre este Ejercicio y los demás se explicarán posteriormente.



Trabajar con un Ejercicio en una Lección con Imágenes

Cada Ejercicio en una Lección con Imágenes desarrolla una Destreza específica del Idioma al presentar una combinación de imágenes a color, texto escrito y palabras habladas. Al relacionar correctamente varias combinaciones de imágenes, textos y voces, rápidamente asocia nuevas palabras con imágenes, acciones e ideas. Una reacción inmediata le indica si su elección es correcta, reforzando su comprensión y confirmando su progreso.

Para abandonar un Ejercicio antes de terminarlo:

- Haga clic en el botón Salir para regresar a la Pantalla para Selección de Actividad. La última Actividad que seleccionó estará resaltada.

Para repetir la Lección en el mismo Ejercicio Haga clic en Repetir Lección .

Para continuar con la siguiente Lección utilizando el mismo Ejercicio, haga clic en la siguiente Lección . Si al terminar la última Lección en una Unidad, hace clic en Siguiente, esto lo llevará de regreso a la Pantalla del Menú. Cuando usted haya terminado la última pantalla en el Ejercicio, verá una muestra que indica el tiempo que le tomó realizar el Ejercicio.

Aprender con los Ejercicios (A) Escuchar & Leer

Los Ejercicios combinados Escuchar & Leer relacionan el sonido y el texto del nuevo Idioma con el significado, mientras le ayudan a asociar frases habladas y escritas. Cada Ejercicio Escuchar & Leer presenta a una combinación diferente de frases habladas, textos escritos e imágenes.

Ejercicio Escuchar & Leer

Ejercicio 1: Relacione frases habladas y textos escritos con una de cuatro imágenes.

Ejercicio 2: Relacione una imagen con una de cuatro frases habladas y textos escritos.

Ejercicio 3: Relacione una frase hablada con uno de los cuatro textos escritos.

Ejercicio 4: Relacione un texto escrito con una de cuatro frases habladas.

Cómo funciona el Ejercicio

Cada uno de los Ejercicios Escuchar & Leer le indica que relacione frases habladas, textos escritos e imágenes como se muestra a continuación. Las posibles asociaciones aparecen en un grupo de cuatro rectángulos.

- Para escuchar de nuevo el comando, haga clic en el botón de Altavoz en la esquina superior derecha o izquierda o en el botón del Centro en el centro del cuadro de los rectángulos.
- Haga clic en el rectángulo que considere se asocia correctamente con el comando.
- Si responde correctamente, verá un signo de visto bueno ✓ (o una cara sonriente ☺) y escuchará un sonido que indica "correcto". Las opciones se revolverán y se presentará el siguiente comando.
- Si responde de manera incorrecta, verá una ✗ (o una cara triste ⊘) y escuchará un sonido que indica "incorrecto". Para volver a intentarlo, haga clic en un rectángulo diferente. Puede modificar los Parámetros de Respuesta y Sonido en el Panel de Cambio de Parámetros. Consulte "Modificar Parámetros del Programa," página 44.
- Puede continuar o puede buscar la respuesta en Vista Preliminar. Para tener acceso a la Vista Preliminar haga clic en . Regrese al Ejercicio al hacer clic en . Puede avanzar o regresar en el Ejercicio o Vista Preliminar al hacer clic en las flechas Avanzar y Regresar en el Panel de Control . (Consulte "El Panel de Control" en la página 20).
- Cuando haya contestado correctamente los cuatro comandos, se desplegará la siguiente pantalla en el Ejercicio.

Aprender con los Ejercicios (B) Escuchar

Los Ejercicios Escuchar desarrollan su comprensión auditiva. Ésta es su habilidad de comprender frases habladas en el nuevo idioma sin ver el texto escrito. Cada Ejercicio Escuchar presenta una combinación diferente de frases habladas e imágenes.

Ejercicios Escuchar

Ejercicio 1: Relacione una frase hablada con una de cuatro imágenes.

Ejercicio 2: Relacione una imagen con una de cuatro frases habladas.

Cómo Funciona el Ejercicio

Cada uno de los Ejercicios Escuchar le indica que relacione frases habladas con imágenes como se muestra a continuación. Las posibles asociaciones aparecen en un cuadro de cuatro rectángulos.

- Para escuchar de nuevo el comando, haga clic en el botón del Altavoz en la esquina superior derecha o izquierda o en el botón del Centro en el centro del cuadro de los rectángulos.
- Haga clic en el rectángulo que considere se asocia correctamente con el comando.
- Si responde correctamente, verá un signo de visto bueno ✓ (o una cara sonriente ☺) y escuchará un sonido que indica "correcto". Las opciones se revolverán y se presentará el siguiente comando.
- Si responde de manera incorrecta, verá una ✗ (o una cara triste ☹) y escuchará un sonido que indica "incorrecto". Para volver a intentarlo, haga clic en un rectángulo diferente.
- Puede continuar o puede buscar la respuesta en Vista Preliminar. Para tener acceso a la vista Preliminar haga clic en . Regrese al Ejercicio al hacer clic en . Puede avanzar o regresar en el Ejercicio o Vista Preliminar al hacer clic en las flechas Avanzar y Regresar en el Panel de Control . (Consulte "El Panel de Control" en la página 20).
- Cuando haya contestado correctamente los cuatro comandos, continuará con la siguiente pantalla en el Ejercicio.

Aprender con los Ejercicios (C) Leer

Los Ejercicios Leer le ayudan a su comprensión de lectura o la habilidad de comprender un texto escrito en el nuevo Idioma sin escuchar pronunciar las palabras. Cada Ejercicio Leer presenta una combinación diferente de imágenes y de texto escrito.

Ejercicios Leer

Ejercicio 1: Relacione un texto escrito con una de cuatro imágenes.

Ejercicio 2: Relacione una imagen con uno de cuatro textos escritos.

Cómo Funciona el Ejercicio

Los Ejercicios Leer le indican que relacione textos escritos con imágenes como se muestra a continuación. Las posibles asociaciones aparecen en un cuadro de cuatro rectángulos.

- Haga clic en el rectángulo que considere se asocia correctamente con el comando.
- Si responde correctamente, verá un signo de visto bueno ✓ (o una cara sonriente ☺) y escuchará un sonido que indica "correcto". Las opciones se revolverán y se presentará el siguiente comando.
- Si responde de manera incorrecta, verá una ✗ (o una cara triste ☹) y escuchará un sonido que indica "incorrecto". Para volver a intentarlo, haga clic en un rectángulo diferente.
- Puede continuar o puede buscar la respuesta en Vista Preliminar. Para tener acceso a la vista Preliminar haga clic en . Regrese al Ejercicio al hacer clic en . Puede avanzar o regresar en el Ejercicio o Vista Preliminar al hacer clic en las flechas Avanzar y Regresar en el Panel de Control . (Consulte "El Panel de Control" en la página 20).
- Cuando haya contestado correctamente los cuatro comandos, se desplegará la siguiente pantalla.

Aprender con el Ejercicio (D) Hablar: Reconocimiento del Habla

El Ejercicio Hablar utiliza la función Reconocimiento del Habla de Rosetta Stone para comparar su pronunciación con la del nativo hablante. Además de grabar y repetir su voz, la función Reconocimiento del Habla produce una Impresión de Voz y muestra un Medidor graduable para indicar qué tanto imitó al nativo hablante.

Nota: La función Reconocimiento del Habla proporciona una comparación visual y auditiva completa de su voz y la del nativo hablante. La función Grabar/Reproducir Voz está disponible en la Vista Preliminar, a la cual puede tener acceso a través de la Pantalla para Selección de Actividad o dentro de un Ejercicio al hacer clic en el icono Vista Preliminar. (Consulte la página 21 para obtener la información completa sobre la función Grabar/Reproducir Voz en la Vista Preliminar).

Ejercicio Hablar: Reconocimiento del Habla

Ejercicio 1: Escuche la voz grabada del nativo hablante, entonces reproduzca la pronunciación de éste lo más similar posible, asociando el tono, el énfasis y los sonidos de las vocales. No se encontrará visible el texto.

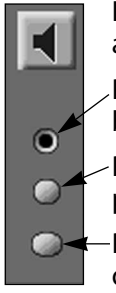
Cómo funciona el Ejercicio

- La frase hablada que repetirá está representada por una sola imagen grande en la parte superior de la pantalla.
- A la derecha de la imagen grande verá un cuadro de cuatro imágenes pequeñas, incluyendo una que se relaciona con la imagen grande. Puede seleccionar cualquiera de las imágenes en el cuadro al hacer clic en la imagen que quiere agrandar.
- Aparecerá el panel del nativo hablante y lo escuchará pronunciar la frase mientras que ve la Impresión de Voz del mismo.

- El botón del Micrófono en el panel del estudiante se resaltará de manera automática. Eso significa que el micrófono está grabando. Repita la frase hablada en su micrófono. Conforme hable, su Impresión de Voz aparecerá abajo de la del nativo hablante. La grabación se detendrá automáticamente cuando usted termine de hablar.

- Cuando usted haya terminado de hablar, el Medidor clasificará qué tanto imitó al nativo hablante por medio de una escala en rojo, amarillo y verde.
- Puede intentarlo con la frecuencia que desee al hacer clic en el botón del Micrófono en el panel del estudiante.

Hacer Cambios al Nativo Hablante



La velocidad de la pronunciación del nativo hablante se establece con tres botones que aparecen abajo del botón del Altavoz.

Para escuchar al nativo hablante repetir la frase a una velocidad normal, haga clic en el botón superior.

Para disminuir ligeramente la pronunciación del nativo hablante, con el fin de distinguir palabras independientes, haga clic en el botón de en medio.

Para disminuir significativamente la pronunciación del nativo hablante, con el fin de distinguir sonidos independientes, haga clic en el botón inferior.

Para volver a grabar su voz, haga clic en el botón del Micrófono en el panel del estudiante.

Para escuchar cómo pronunció la frase, haga clic en el botón del Altavoz en el panel del estudiante.

Para escuchar y ver frases relacionadas con cada imagen, entre a la Vista Preliminar en el Panel de Control. Regrese al Ejercicio haciendo clic en D1.

Comprensión de la Ventana de Impresión de Voz

La Impresión de Voz le muestra la diferencia entre su pronunciación y la del nativo hablante. Cuando al principio no pueda escuchar una diferencia, puede ser muy útil ver exactamente cuál es la diferencia y dónde se encuentra. La Impresión de Voz despliega tres aspectos diferentes de la pronunciación:

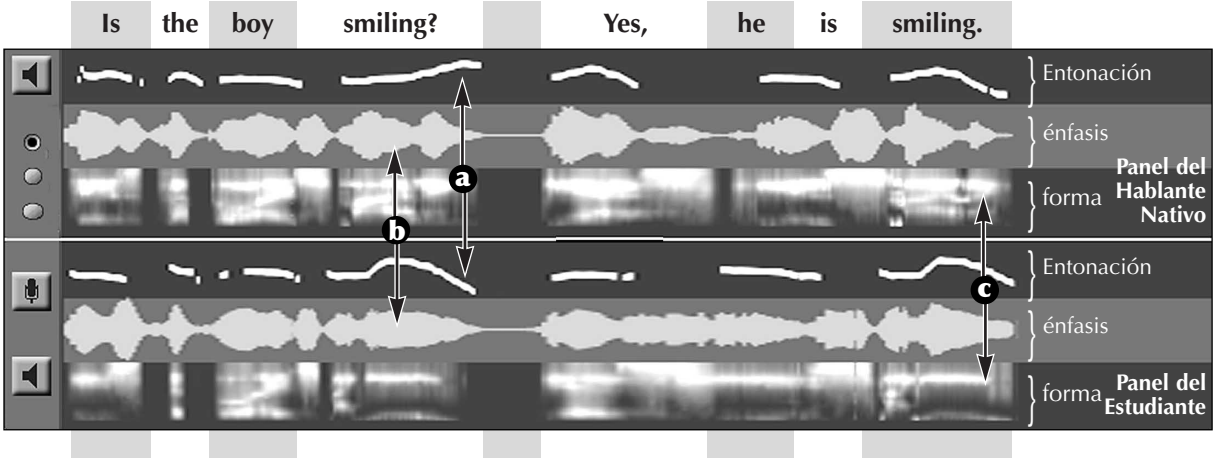
Entonación: La línea delgada, interrumpida, en la parte superior de cada Impresión de Voz indica el tono. Éste muestra la melodía de la voz.

Énfasis: La gráfica de en medio mide el énfasis. Éste muestra el énfasis o volumen de la voz.

Forma: La imagen de una nube, color rosa muestra toda la forma de los sonidos emitidos por la boca conforme forma vocales y consonantes. Sonidos con una frecuencia más alta, como la "s" y "sh," aparecen más cerca de la parte superior de la imagen.

Estos tres aspectos de la pronunciación varían enormemente entre los idiomas. En algunos, al cambiar el tono de la palabra cambia el significado. Incluso puede encontrarse con sonidos que no se usan en su idioma nativo. Al hablar, trate de imitar la pronunciación del hablante en los tres aspectos.

El siguiente ejemplo muestra a un nativo hablante y a un estudiante pronunciando frases en inglés.



En **a,** puede ver cómo la voz del nativo hablante se elevó de tono para marcar el final de la pregunta, pero la voz del estudiante bajo el tono.

En **b,** el nativo hablante hizo énfasis en la primera sílaba de la palabra "sonriendo," sin embargo, el estudiante hizo énfasis en la segunda sílaba.

En **c,** el nativo hablante utilizó el sonido correcto de la vocal en la segunda sílaba de la palabra "sonriendo," pero el estudiante utilizó un sonido "ee".

A continuación se muestran unos consejos útiles:

- El programa le indica qué tan bien imita al nativo hablante. Es probable que alguien con un acento excelente que no escuche cuidadosamente al nativo hablante e intente asociar de manera precisa al nativo hablante no obtenga un buen puntaje.
- Puede encontrar que el Reconocimiento del Habla es muy útil para las Lecciones que ya cubrió utilizando las otras Destrezas del Idioma, debido a que la estructura del vocabulario y de las oraciones ya le son familiares y puede concentrarse en la pronunciación.
- Es una buena idea concentrarse en una frase relativamente corta y repetirla muchas veces.
- Si está ejecutando Windows y su tarjeta de sonido está equipada con un Control de Ganancia del Micrófono, asegúrese que el control de ganancia esté activado dentro del Panel de Controles de Grabación.
- Mantenga el sonido del fondo al mínimo.
- Ajuste la distancia entre su boca y el micrófono para obtener el mejor volumen de grabación. Para obtener mejores resultados, utilice una diadema.
- Es importante pronunciar claramente los sonidos iniciales y finales de la frase, de lo contrario, el programa puede ignorar estos sonidos.
- Trabaje para mejorar su propio nivel, en vez de compararse con otros usuarios. Habrá algunos nativo hablantes que le serán más fáciles de asociar.

Aprender con los Ejercicios (E) Escribir: Dictado

Los Ejercicios Escribir le ayudan a mejorar su ortografía, uso de mayúsculas y puntuación en el nuevo Idioma. Presentan una combinación de imágenes y frases habladas. Para obtener ayuda sobre cómo teclear, consulte "Uso del Teclado en Pantalla" en la página 34.

Ejercicios Escribir: Dictado

Ejercicio 1: Seleccione una imagen y teclee la frase que escuche.

Ejercicio 2: El programa selecciona una imagen y usted teclea la frase que escuche. Cuando conteste correctamente, el programa seleccionará automáticamente la siguiente imagen.

Ejercicio 3: Seleccione una imagen y construya la frase hablada a partir del azulejo de Palabras.

Ejercicio 4: El programa selecciona una imagen y usted construye la frase hablada a partir del azulejo de Palabras. Cuando conteste correctamente, el programa seleccionará automáticamente la siguiente imagen.

Nota: Algunos Idiomas, como el coreano y el árabe, no tienen Ejercicios 1 y 2.

Cómo funciona el Ejercicio 1:

- La frase hablada que tecleará está representada por una sola imagen grande en la parte superior de la pantalla.
- A la derecha de la imagen grande verá un cuadro de cuatro imágenes pequeñas, incluyendo una que se relaciona con la imagen grande. Puede seleccionar cualquiera de las imágenes en el cuadro al hacer clic en la imagen que quiere agrandar.
- Un cuadro para teclear texto y un teclado en pantalla aparecerán debajo de las imágenes. Utilice su teclado de la computadora para teclear la frase escrita o utilice el teclado en pantalla como se describe en "Uso del Teclado en Pantalla" en la página 34.
- Para escuchar de nuevo la fase, haga clic en el botón del Altavoz en la esquina de la imagen grande.
- Revise su trabajo como se describe en "Revisar su Trabajo" en la página 34.
- Cuando termine de teclear la respuesta, haga clic en el botón Revisar Respuesta al lado del cuadro para capturar texto.

Los Ejercicios 1 y 2 Escribir tienen dos niveles de sensibilidad: Fácil y Estricto. El Estricto (=) requiere del uso correcto de mayúscula, mientras que el Fácil (≈) no. El modo Fácil es el parámetro predeterminado. Haga clic en el signo de igual (=) para seleccionar el modo Estricto.

Ejercicio 2: La frase hablada que va a teclear está representada por una sola imagen grande en la parte superior de la pantalla.

- El programa despliega de manera automática la imagen y reproduce la frase hablada que está asociada con la imagen.
- Aparecerá un cuadro para capturar texto y un teclado en pantalla debajo de la imagen.
- Teclee la frase como se describe en el Ejercicio 1 Escribir, arriba.
- Revise y edite el texto que capturó como se describe en el Ejercicio 1 Escribir, arriba.

Para Buscar el Texto Correcto o Escuchar de Nuevo las Frases

Entre a la Vista Preliminar al hacer clic en en el centro del Panel de Control. Para revisar un texto o escuchar de nuevo una frase, haga clic en el botón del Altavoz correspondiente . Para regresar al Ejercicio, haga clic en . Éste lo llevará de regreso a la Pantalla Ejercicios con una ventana en blanco para capturar texto.

Cuando esté en el Ejercicio 2 o 4 y no pueda teclear la frase correcta después de varios intentos y quiera proceder al siguiente comando, haga clic en el botón Salir en el lado derecho de la ventana para capturar texto. Su respuesta será marcada incorrecta y usted será llevado al siguiente comando.

Ejercicio 3: La frase hablada que construirá está representada por una sola imagen grande en la parte superior de la pantalla. A la derecha de la imagen grande verá un grupo de cuatro imágenes pequeñas, incluyendo una que se asocia con la imagen grande. Puede seleccionar cualquiera de las imágenes del cuadro al hacer clic en la imagen que quiera agrandar.

Aparecerá una ventana para capturar texto debajo de las imágenes. Arriba de esta ventana, aparecerá una selección de azukjos. Los azulejos representan palabras completas utilizadas en la frase hablada, signos de puntuación y palabras adicionales que no se utilizan en la frase.

Nota: En los Idiomas que tienen diferentes versiones de Escritura del Idioma puede elegir la Escritura que desee utilizar al hacer clic en uno de los botones de Escritura del Idioma abajo del Panel de Control. (Consulte "El Panel de Control" en la página 20.)

Para construir la frase:

- Utilice los azulejos que se encuentran arriba de la ventana de texto para construir una frase hablada. Haga clic en el azulejo que representa la primera palabra de la frase. El azulejo seleccionado aparecerá como el primer elemento en la ventana para capturar texto. Entonces, haga clic en el azulejo que representa la siguiente palabra o signo de puntuación en la frase y continúe hasta que haya completado la frase.
- Para escuchar de nuevo la frase, haga cli en el botón del Altavoz en la esquina de la imagen grande.

Para revisar su trabajo:

Una vez que haya construido la frase hablada, revise su trabajo al hacer clic en botón Revisar Captura .

- Si su Captura es incorrecta, verá in ✗ (o una cara triste) en la ventana para capturar texto y el primer azulejo incorrecto será resaltado.
- Si su captura es correcta, verá un signo de visto bueno ✓ (o una cara sonriente) ventana para capturar texto. Haga clic en la siguiente imagen en el cuadro para continuar con el grupo actual de imágenes o haga clic en en el Panel de Control para ir al siguiente juego de cuatro imágenes.

Para editar su Respuesta:

Uso del Azulejo de Palabras

- **Para volver a ordenar** los elementos en la ventana para texto, haga clic en la palabra o signo de puntuación que quiera mover y arrástrelo hasta la nueva ubicación. Un cursor le indicará dónde colocó el azulejo.
- **Para borrar los elementos** en la ventana para texto, haga clic en la palabra o signo de puntuación que quiera quitar. El elemento eliminado volverá a aparecer en la selección de azulejos arriba de la ventana para capturar texto.
- **Para agregar azulejos** en cualquier posición de la ventana para texto, haga clic en la palabra o signo de puntuación que quiera agregar y arrástrelo a cualquier ubicación en la frase. Un cursor le indicará dónde colocó el azulejo.
- Al haber completado su captura, revise su trabajo haciendo clic en el botón Revisar Repuesta .
- De nuevo verá si su captura es correcta. Si no lo es, tendrá la oportunidad de volver a editar su trabajo.

Para Buscar el Texto Correcto o Escuchar de Nuevo las Frases

Entre a Vista Preliminar al hacer clic en en el centro del Panel de Control. Para escuchar de nuevo la frase, haga clic en el botón del Atlavoz correspondiente . Para regresar al Ejercicio, haga clic en . Éste lo llevará de regreso al Ejercicio en Pantalla con una ventana en blanco para capturar texto.

Ejercicio 4: La frase que construirá está representada por una sola imagen grande en la parte superior de la pantalla. El programa advance de manera automática la imagen y reproduce la frase hablada asociada con esa imagen.

Aparecerá una ventana para texto debajo de la imagen. Aparecerá una selección de directamente arriba de esta ventana. La selección de Azulejos incluye palabras completas utilizadas en la frase hablada, signos de puntuación y palabras adicionales que no se utilizan en la frase.

El programa le proporciona de manera automática el puntaje de su trabajo y selecciona la siguiente imagen.

Nota: En los Idiomas que tienen diferentes versiones de Escritura puede elegir la Escritura que desee practicar al hacer clic en uno de los botones Escritura del Idioma abajo del Panel de Control.

Para Buscar el Texto Correcto o Escuchar de Nuevo las Frases

Entre a la Vista Preliminar al hacer clic en en el centro del Panel de Control. Para revisar un texto o escuchar de nuevo una frase, haga clic en el botón del Altavoz correspondiente . Para regresar al Ejercicio, haga clic en . Este lo llevará de regreso a la Pantalla de Ejercicios con una ventana en blanco para texto.

Cuando esté en el Ejercicio 2 o 4 y no pueda colocar correctamente la frase después de varios intentos y quiera proceder al siguiente comando, haga clic en el botón Salir en el lado derecho de la ventana para texto. Su respuesta será marcada incorrecta y usted será llevado al siguiente comando.

Comprensión del Teclado en Pantalla

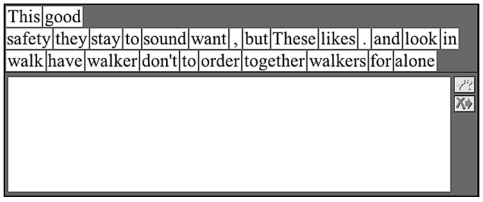
El teclado en pantalla utiliza la configuración de teclas específica para el idioma que está estudiando. Por ejemplo, El teclado en el Idioma español aparece en la pantalla al estudiar español. Esto significa que para los Ejercicios de Dictado 1 y 2, el teclado americano estándar de la computadora escribirá los caracteres como aparecen en el teclado en pantalla, no como aparecen en el teclado de la computadora. (Consulte el Apéndice "Cómo Teclear Caracteres Especiales").

Teclear Frases

- **Para teclear la frase hablada en la ventana para capturar texto,** utilice el teclado de su computadora o el de la pantalla. No necesita presionar la tecla Enter o Return al llegar al lado derecho de la ventana. El texto continuará automáticamente a la siguiente línea.
- **Para teclear mayúsculas,** utilice la tecla Shift ya sea en el teclado de la computadora o en el teclado en pantalla. Puede apretar la tecla Mayúsculas en el teclado en pantalla para teclear todas las mayúsculas. La tecla Mayúsculas en su teclado de la computadora no está habilitado para Ejercicios de Dictado.
- **Para teclear acentos o caracteres especiales,** busque en el teclado en pantalla teclas que muestran los caracteres especiales más comunes en el idioma que está estudiando. Para teclear letras acentuadas que no aparecen en el teclado en pantalla, haga clic en las teclas Rosas que muestran el acento que necesita. Aparecerá un teclado especial con las letras que llevan ese acento. Haga clic en la letra que necesita para la frase.

Construir la Frase Hablada Utilizando Azulejos

1. Haga clic en el azulejo que representa la primera palabra en la frase. El azulejo seleccionado aparecerá como el primer elemento en la ventana para capturar texto.
2. Entonces, haga clic en el azulejo que representa la siguiente palabra o signo de puntuación en la frase y continúe hasta que haya completado la frase.
3. Cuando esté en el Ejercicio 2 o 4 y no pueda colocar correctamente la frase después de varios intentos y quiera proceder al siguiente comando, haga clic en el botón Salir al lado derecho de la ventana para texto. Su respuesta será marcada como incorrecta y usted será llevado al siguiente comando.


This good
safety they stay to sound want , but These likes . and look in
walk have walker don't to order together walkers for alone

Editar Respuesta

Uso de Azulejo de Palabras

- **Para volver a ordenar** los elementos en la ventana para texto, haga clic en la palabra o signo de puntuación que quiera mover y arrástrelo hasta la nueva ubicación. Un cursor le indicará dónde colocó el azulejo.
- **Para borrar los elementos** en la ventana para texto, haga clic en la palabra o signo de puntuación que quiera quitar. El elemento eliminado volverá a aparecer en la selección de azulejos arriba de la ventana para capturar texto.
- **Para agregar azulejos** en cualquier posición dentro de la ventana para texto, haga clic en la palabra o signo de puntuación que quiera agregar y arrástrelo a cualquier ubicación en la frase. Un cursor le indicará dónde colocó el azulejo.

Uso del Teclado en pantalla (Consulte también la página 34).

- Haga clic en cualquier parte del texto para establecer un punto de inserción.
- Entre un nuevo texto.
- Cuando haya terminado su respuesta, revise de nuevo su trabajo al hacer clic en el botón Revisar Respuesta al presionar la tecla Enter en el teclado numérico.
- De nuevo se le indicará si su captura es correcta. Si no, tendrá la oportunidad de editar su texto.

Revisar su Trabajo

Una vez que haya construido la frase hablada (ya sea utilizando el teclado o el azulejo de palabras), revise su trabajo al hacer clic en botón Revisar Captura cerca de la ventana para capturar texto.

Uso de Azulejo de Palabras

- Si su captura es incorrecta, verá in ✗ (o una cara triste) en la ventana para capturar texto y el primer azulejo incorrecto será resaltado.
- Si su captura es correcta, verá un signo de visto bueno ✓ (o una cara sonriente) en la ventana para capturar texto. Ahora ya puede activar la función Dictado para otra imagen.

Uso del Teclado en Pantalla

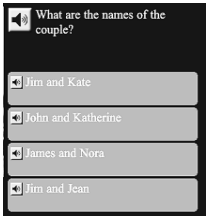
- Si su captura es incorrecta, verá in ✗ (o una cara triste) en la ventana para capturar texto y el primer azulejo incorrecto será resaltado.
- Si su captura es correcta, verá un signo de visto bueno ✓ (o una cara sonriente) en la ventana para capturar texto. Ahora ya puede activar la función Dictado para otra imagen.

Vista Preliminar de frases y texto

- Para buscar el texto correcto o escuchar de nuevo las fases entre a la Vista Preliminar al hacer clic en la Lupa.
- Para revisar un texto o escuchar de nuevo, haga clic en el botón del Altavoz que corresponde al texto.

Para regresar al Ejercicio, haga clic en .

Trabajar con un Ejercicio en una Lección con Video



La Pantalla de Ejercicios para una Lección con Video contrene preguntas de opción múltiple sobre el Video a la derecha de la Pantalla de Video. Estas preguntas del Ejercicio están diseñadas para evaluar su comprensión sobre lo que escucha y lee. Dependiendo de la Destreza del Idioma que haya seleccionado, las respuestas pueden ser escritas o habladas o ambas.

Aprender con los Ejercicios (A) Escuchar & Leer

En el Ejercicio Escuchar & Leer combinado, será capaz de leer mientras una pregunta y cuatro posibles respuestas son leídas en voz alta. Para cada pregunta, sólo se le permite el acceso a esa parte del Video y del Guión relacionado con la Lección con Video en la que está trabajando Por ejemplo, si escoge un Ejercicio de la Lección con Video 01, sólo puede ver la parte del Video y del Guión. Si desea ver todo el Video, puede presionar el botón Vista Preliminar [A1]. En Vista Preliminar, tiene acceso a Todo el Video y el Guión.

Ejercicios Escuchar

Ejercicio 1: Escoja la respuesta correcta a la pregunta de opción múltiple que se lee en voz alta y está escrita en la parte superior de la pantalla. Puede revisar una parte del Video y del Guión escrito o escuchar una parte del Guión hablado en voz alta para encontrar la respuesta correcta.

Ejercicio 2: Escoja la respuesta correcta a la pregunta de opción múltiple que se lee en voz alta y está escrita en la parte superior de la pantalla. Puede revisar una parte del Guión escrito o escuchar una parte del Guión hablado en voz alta para encontrar la respuesta correcta.

Ejercicio 3: Escoja la respuesta correcta a la pregunta de opción múltiple escrita en la parte superior de la pantalla. Puede escuchar una parte del Guión que se lee en voz alta para encontrar la respuesta correcta.

Ejercicio 4: Escoja la respuesta correcta a la pregunta de opción múltiple que se lee en voz alta. Puede revisar una parte del Guión escrito para encontrar la respuesta correcta.

Cómo Funcionan los Ejercicios

Cada uno de los Ejercicios Escuchar & Leer le indica que seleccione la respuesta correcta de cuatro posibles opciones basadas en el Video y Guión disponible.

- Para escuchar de nuevo la pregunta o las opciones de respuesta, haga clic en el botón del Altavoz [🔊].
- Haga clic en el cuadro que usted cree contiene la respuesta correcta.
- Si contesta correctamente, verá un signo de visto bueno ✓ (o una cara sonriente ☺) y escuchará un sonido que indica "correcto".
- Si responde de manera incorrecta, verá una ✗ (o una cara triste ☹) y escuchará un sonido que indica "incorrecto". Para volver a intentarlo, haga clic en un rectángulo diferente.

Aprender con los Ejercicios (B) Escuchar

Los Ejercicio Escuchar desarrollan su comprensión auditiva. Ésta es su habilidad de entender las frases habladas en el nuevo Idioma sin ver el texto escrito.

Ejercicios Escuchar

Ejercicio 1: Se le leerá en voz alta, sin texto, una pregunta y cuatro posibles respuestas. Escoja la respuesta correcta con base en lo que escuche. Puede revisar una parte de los Guiones de los Videos Leer en Voz Alta para encontrar la respuesta.

Ejercicio 2: Se le leerá en voz alta, sin texto, una pregunta y cuatro posibles respuestas. Escoja la respuesta correcta con base en lo que escuche. No puede revisar una parte del Video, pero puede revisar una parte del Guión para encontrar la respuesta.

Cómo Funciona el Ejercicio

Cada uno de los Ejercicios Escuchar le indica que asocie la pregunta hablada con la respuesta hablada correcta.

- Para volver a escuchar el comando, haga clic en el botón del Altavoz en cada uno de los cuadros.
- Haga clic en el rectángulo que usted considere se asocia correctamente con el comando.
- Si responde correctamente, verá un signo de visto bueno ✓ (o una cara sonriente ☺) y escuchará un sonido que indica "correcto".
- Si responde de manera incorrecta, verá una ✗ (o una cara triste ☹) y escuchará un sonido que indica "incorrecto". Para volver a intentarlo, haga clic en un rectángulo diferente.

Aprender con los Ejercicios (C) Leer

Los Ejercicios Leer le ayudan en su habilidad para comprender un texto escrito en el nuevo Idioma sin escuchar pronunciar las palabras.

Ejercicio Leer

Ejercicio 1: Lea la pregunta y las cuatro posibles respuestas. Escoja la respuesta correcta con base en lo que lea. Puede revisar parte de los Videos o del Guión para encontrar la respuesta.

Ejercicio 2: Lea la pregunta y las cuatro posibles respuestas. Escoja la respuesta correcta con base en lo que lea. No puede ver el Video, pero puede ver el Guión para encontrar la respuesta.

Cómo funciona el Ejercicio

Los Ejercicios Leer le indican que relacione preguntas escritas con respuestas escritas.

- Haga clic en el rectángulo que usted cree se asocia con el comando.
- Si responde correctamente, verá un signo de visto bueno ✓ (o una cara sonriente ☺) y escuchará un sonido que indica "correcto".
- Si responde de manera incorrecta, verá una ✗ (o una cara triste ☹) y escuchará un sonido que indica "incorrecto". Para volver a intentarlo, haga clic en un rectángulo diferente.

Nota: Los Ejercicios (D) Hablar y (E) Escribir todavía no están disponibles para estos tipos de Unidades.

Trabajar con un Ejercicio en una Lección Narrativa

Las lecciones narrativas contienen de 4 a 7 textos que suplan los Videos y 3 otros textos que explican puntos de la gramática. Lea el texto proporcionado en la cuadra blanca grande en el fondo de la pantalla y conteste a las preguntas dadas en la tapa de la pantalla. En los ejercicios que incluyen porciones que escuchan, usted puede utilizar los botones del control debajo de la caja blanca grande para oír el texto leer en voz alta. Para avanzar rápido o regresar el Video, haga clic en Avanzar Rápido o Regresar y mantiene apretado el botón.

The little boy sitting beside Jim on the plane was
confused
sorry
generous
clever
RosettaStone
Inglés US
Nivel 3
Unidad 3
Lección 2
1
0
0
A1
Sunday, June 16th
Kate and I got up early this morning, so we could get to the airport in plenty of time for our flight home. But there was a big surprise waiting for us when we checked in. Our flight had been switched to a different airline. This meant that we were supposed to be at a different terminal, on the other side of the airport. We were not only in the wrong place, but also late. The new flight was leaving a half hour earlier. We seemed to be the only passengers who didn't know all this. Maybe we were the only passengers who didn't reconfirm our flight the day before. They say it's a good idea to do that, and now I know why.
0:00
Barra de Desplazamiento
Regresar
Reproducir
Pausa
Avanzar Rápido
Tiempo

Aprender con los Ejercicios (A) Escuchar & Leer

En el Ejercicio combinado Escuchar & Leer, escuchará una pregunta sobre el texto junto con cuatro posibles respuestas.

Ejercicios Escuchar & Leer

Ejercicio 1: Elija la respuesta correcta después de leer y escuchar la pregunta, las cuatro opciones y el texto escrito en la parte inferior de la pantalla.

Ejercicio 2: Elija la respuesta correcta con base en un pasaje del texto leído en voz alta. No podrá ver el texto escrito.

Ejercicio 3: Elija la respuesta correcta con base en un texto escrito. No podrá escuchar la lectura de éste en voz alta.

Cómo funcionan los Ejercicios

Ejercicio 1: Después de escuchar y leer la pregunta y las cuatro posibles respuestas en la parte superior de la pantalla, elija la respuesta correcta. Podrá revisar todo el texto para encontrar la respuesta.

- El Ejercicio 1 Escuchar & Leer le indica que seleccione la respuesta correcta de cuatro posibles opciones con base en el texto escrito y hablado.
- Para escuchar de nuevo la pregunta y las opciones de respuesta, haga clic en el botón del Altavoz .
- Haga clic en el cuadro que usted considere contiene la respuesta correcta.
- Si responde correctamente, verá un signo de visto bueno ✓ (o una cara sonriente ☺) y escuchará un sonido que indica "correcto".
- Si responde de manera incorrecta, verá una ✗ (o una cara triste ⊘) y escuchará un sonido que indica "incorrecto". Para volver a intentarlo, haga clic en un rectángulo diferente.

Ejercicio 2: Lea la pregunta y las cuatro posibles respuestas. Elija la respuesta correcta con base en un pasaje del texto que le será leído en voz alta. Puede escuchar el texto tantas veces como quiera para encontrar la respuesta, pero no podrá verlo escrito.

- El Ejercicio 2 Escuchar & Leer le indica que seleccione la respuesta correcta a una pregunta escrita de cuatro posibles opciones con base sólo en el texto hablado.
- Haga clic en el cuadro que usted considere contiene la respuesta correcta.
- Si responde correctamente, verá un signo de visto bueno ✓ (o una cara sonriente ☺) y escuchará un sonido que indica "correcto".
- Si responde de manera incorrecta, verá una ✗ (o una cara triste ⊘) y escuchará un sonido que indica "incorrecto". Para volver a intentarlo, haga clic en un rectángulo diferente.

Ejercicio 3: Escuche la pregunta y las cuatro posibles respuestas. Elija la respuesta correcta con base en el texto escrito abajo. Puede enrollarse hacia arriba o hacia abajo tantas veces como quiera para encontrar la respuesta, pero no podrá escuchar la lectura de éste en voz alta.

- El Ejercicio3 Escuchar & Leer le indica que seleccione la respuesta correcta de cuatro posibles opciones leídas en voz alta con base en el texto escrito.
- Para escuchar de nuevo la pregunta y las opciones de respuesta, haga clic en el botón del Altavoz .
- Haga clic en el cuadro que usted cree contiene la respuesta correcta.
- Si responde correctamente, verá un signo de visto bueno ✓ (o una cara sonriente ☺) y escuchará un sonido que indica "correcto".
- Si responde de manera incorrecta, verá una ✗ (o una cara triste ⊘) y escuchará un sonido que indica "incorrecto". Para volver a intentarlo, haga clic en un rectángulo diferente.

Aprender con el Ejercicio(B) Escuchar

El Ejercicio Escuchar desarrolla su Comprensión Auditiva. Ésta es su habilidad de entender las frases habladas en el Nuevo Idioma sin ver el texto escrito.

Ejercicios Escuchar

Ejercicio 1: Se le leerá en voz alta, sin texto, la pregunta y las cuatro posibles respuestas.

Cómo Funciona el Ejercicio

El Ejercicio Escuchar le indica que asocie la pregunta hablada con la respuesta hablada correcta. Podrá revisar todo el texto para encontrar la respuesta.

- Para volver a escuchar el comando, haga clic en el botón del Alatavoz en cada uno de los cuadros.
- Haga clic en el rectángulo que usted considere se asocia correctamente con el comando.
- Si responde correctamente, verá un signo de visto bueno ✓ (o una cara sonriente ☺) y escuchará un sonido que indica "correcto".
- Si responde de manera incorrecta, verá una ✗ (o una cara triste ⊘) y escuchará un sonido que indica "incorrecto". Para volver a intentarlo, haga clic en un rectángulo diferente.

Aprender con el Ejercicio (C) Leer

El Ejercicio Leer le ayuda a la comprensión de lectura, a su habilidad para comprender un texto escrito en el nuevo Idioma sin escuchar las palabras pronunciadas.

Ejercicio Leer

Ejercicio 1: Lea la pregunta y las cuatro posibles respuestas. Escoja la respuesta correcta con base en lo que lea. Podrá revisar todo el texto para encontrar la respuesta.

Cómo funciona el Ejercicio

El Ejercicio Leer le indica que relacione preguntas escritas con respuestas escritas

- Haga clic en el cuadro que usted considere contiene la respuesta correcta.
- Si responde correctamente, verá un signo de visto bueno ✓ (o una cara sonriente ☺) y escuchará un sonido que indica "correcto".
- Si responde de manera incorrecta, verá una ✗ (o una cara triste ⊘) y escuchará un sonido que indica "incorrecto". Para volver a intentarlo, haga clic en un rectángulo diferente.

Nota: Los Ejercicios (D) Hablar y (E) Escribir todavía no están disponible para este tipo de Unidad.

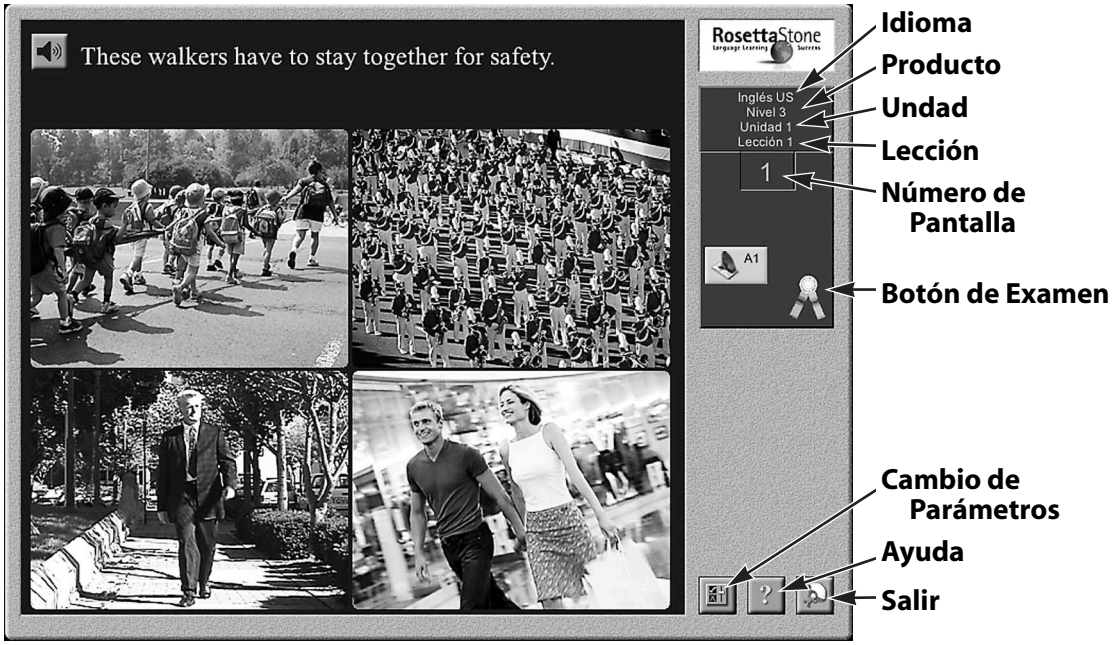
LOS EXÁMENES

El Examen le permite calificar su dominio de cualquier Unidad. Utilice el Examen para evaluar su progreso en las Unidades que ha estudiado o para determinar su dominio en una Destreza del Idioma que no ha practicado.

Para iniciar un Examen, seleccione el botón de Examen en la Pantalla para Selección de Actividad y después haga clic en el Ejercicio que desee utilizar como Examen.

Después del Examen, su puntaje será desplegado en el Panel de Control y bajo "Resultados del Examen" en el Panel de Parámetros. Los resultados de los Exámenes no serán guardados si no ingresó al programa.

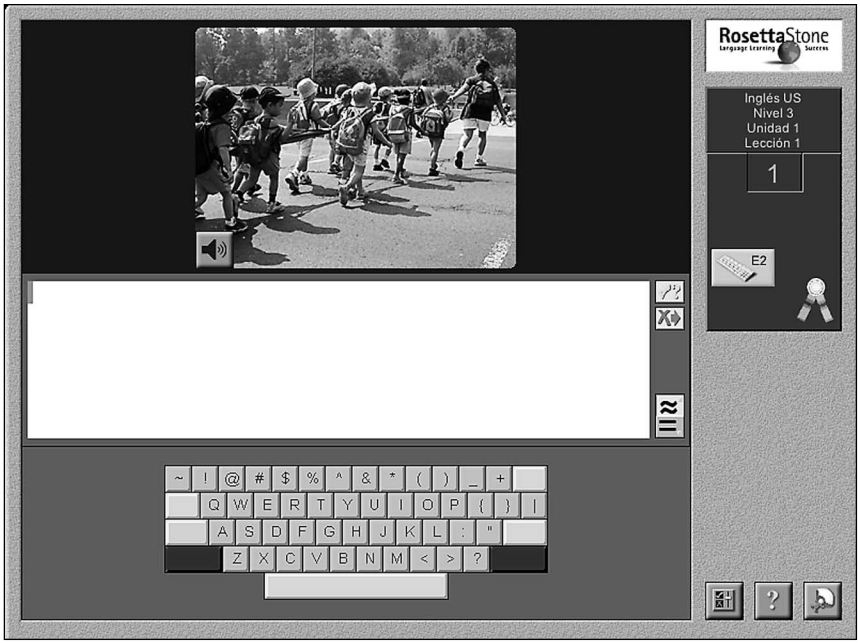
Uso de los Exámenes Escuchar & Leer, Escuchar y Leer



Los Exámenes Escuchar & Leer, Escuchar y Leer funcionan como los Ejercicios correspondientes, con las siguientes excepciones: sólo tiene una oportunidad de contestar a cada pregunta y no tiene acceso a la Vista Preliminar ni pude Avanzar o Regresar entre las pantallas. Los Exámenes Escuchar & Leer, Escuchar y Leer presentan diferentes combinaciones de imágenes, frases habladas y textos escritos.

- Cada uno de los exámenes le indica que asocie combinaciones de frases habladas, textos escritos e imágenes. Las posibles respuestas aparecen en un cuadro de cuatro rectángulos.
- Haga clic en el rectángulo que considere se relaciona con el comando.
- Si responde correctamente, verá un signo de visto bueno ✓ (o una cara sonriente ☺) y escuchará un sonido que indica "correcto". Si responde de manera incorrecta, verá una ✗ (o una cara triste ⊘) y escuchará un sonido que indica "incorrecto". Ambas opciones serán revueltas y se le presentará el siguiente comando o en el caso del Video y las Lecciones Narrativas, usted pasará directo a la siguiente pregunta.

Uso de los Exámenes Escribir



Los Exámenes Escritos funcionan como los Ejercicios correspondientes, con las siguientes excepciones: sólo tiene una oportunidad de contestar a cada pregunta y no puede irse a Vista Preliminar o avanzar o regresar.

Examen para el Ejercicio 2 Escribir

Decida si va a utilizar el nivel Fácil o Estricto. El Estricto (=) requiere el uso correcto de mayúsculas, mientras que el Fácil (≈) no. Cuando el Examen Escrito aparece por primera vez, la selección predeterminada es Fácil. Haga clic en el signo igual (=) para seleccionar el modo Estricto.

Dependiendo de Idioma que esté aprendiendo, es probable que necesita teclear acentos y otros caracteres especiales. (Consulte el Apéndice A para las instrucciones sobre cómo teclear caracteres especiales).

1. Cuando el Examen Escrito aparece por primera vez, escuchará una frase hablada mientras que se resalta la imagen correspondiente.
2. Teclee lo que escuche en la ventana para texto justo como lo haría en el Ejercicio 1 Escribir, entonces haga clic en el botón Revisar Respuesta .
3. Si su captura es correcta, verá un signo de visto bueno ✓ (o una cara sonriente) y escuchará un sonido que indica "correcto". Si responde de manera incorrecta, verá una ✗ (o una cara triste) y escuchará un sonido que indica "incorrecto". Entonces escuchará la siguiente frase.
4. Cuando haya contestado las cuatro frases, se continuará la siguiente pantalla.

Examen para el Ejercicio 4 Escribir

1. Cuando aparezca el Examen, verá una imagen en la parte superior de la pantalla y escuchará la frase hablada.
2. Encontrará una ventana para texto en la parte inferior de la pantalla con una selección de azulejo de palabras justo debajo de ésta. Los azulejos representan palabras completas utilizadas en la frase, signos de puntuación y palabras adicionales que no se utilizan en la frase.
3. Construya la frase que escuche utilizando el azulejo de palabras justo como lo haría en Ejercicio 3 Escribir, entonces haga clic en el botón Revisar Respuesta para revisar su trabajo.
4. Si su captura es correcta, verá un signo de visto bueno ✓ (o una cara sonriente) y escuchará un sonido que indica "correcto". Si responde de manera incorrecta, verá una ✗ (o una cara triste) y escuchará un sonido que indica "incorrecto". Entonces escuchará la siguiente frase.

Instrucciones Adicionales para los Exámenes

Para repetir palabras habladas y Video cápsulas en las Lecciones con Imágenes

En todos los Exámenes con sonido, aparecerá un botón, ya sea en la parte superior izquierda o derecha de la pantalla o en medio de los cuatro rectángulos. Éstos sirven como botones de Altavoz y de Video.

Al mover el cursor al botón en el centro de los cuatro rectángulos, aparecerán los botones del Altavoz que corresponden a cada rectángulo.

1. Para repetir palabras habladas o Video Cápsulas, haga clic en el botón del Altavoz correspondiente.
2. Para repetir las cuatro frases o Video Cápsulas, haga clic en el botón del Centro que tiene flechas que apuntan a cada uno de los rectángulos.

Cuando haya completado el Examen

Cuando haya completado el Examen, será llevado a la Pantalla Final. En esta pantalla se desplegará el tiempo de su tarea. En este punto podrá elegir entre repetir el Examen que acaba de hacer o seguir con el siguiente Examen para la siguiente Lección.

1. Para regresar a la Pantalla para Selección de Actividad, haga clic en el Botón Salir .
2. Para ver sus resultados, haga clic en Icono Cambio de Parámetros. La palabra Puntaje seguida de dos botones que dicen Ver y Exportar aparecerán en la parte inferior de la lista de Opciones del Usuario. Haga clic en Ver para ver su puntaje en un navegador Web. Si desea guardar sus resultados como archivo de Texto o HTML, haga clic en Exportar.

Exportar los Resultados de los Exámenes a un Archivo de Texto o HTML

Puede exportar sus Resultados del Examen a archivos estándar ASCII, que pueden ser vistos o impresos desde cualquier editor de texto, procesador de palabras o archivo HTML, que puede ser visto en un navegador. Esto se puede hacer al ir al Panel de Parámetros. Haga clic en Exportar y escoja el lugar para guardar el archivo en su unidad de disco duro o en un disco removible.

Cada Examen está designado por una letra y un número. El número indica el Ejercicio evaluado (1, 2, 3 o 4). La letra indica la Destreza del Idioma evaluada:

A – Escuchar & Leer	C – Leer
B – Escuchar	E – Escribir

Para abandonar el Examen antes de haber terminado

Si decide que no desea terminar el Examen, puede abandonarlo al hacer clic en el botón Salir . No se guardará ningún resultado.

CAMBIAR PARÁMETROS DEL PROGRAMA

En cualquier parte del programa, puede tener acceso al Panel de Parámetros al hacer clic en el icono Cambio de Parámetros . Ahí, puede hacer una gran variedad de cosas como son, cambiar el volumen de la computadora y el tamaño de la fuente, seleccionar de entre una variedad de Parámetros de Respuesta y Parámetros de Sonido, y editar su Nombre de Usuario.

Al hacer clic en el Icono Cambio de Parámetros, aparecerá una ventana pequeña con tres Ceja des (Usuario, Sonido y Nivel 3). Cada Ceja de representa a un grupo de Parámetros que puede ser modificado. Haga clic en la Ceja de que desee trabajar y aparecerán las opciones de parámetros para esa categoría.

La Ceja de Opciones del Usuario

La ceja de Opciones del Usuario le permite:

1. Ingresar y Salir de cualquier parte del programa.
2. Cambiar el Idioma Interfase del Usuario.
3. Activar o Desactivar los Puntos de Ayuda.
4. Cambiar sus Parámetros de Respuesta.
5. Cambiar entre la Opción Toda la Pantalla y la Opción Ventana.
6. Ver el puntaje del examen.

Ingresar y Salir

Si desea salirse a mitad del programa, sólo haga clic en botón Salir Para ingresar como un usuario diferente, haga clic en el botón Ingresar. Después de ingresar será regresado a la pantalla anterior.

Su Nombre de Usuario

El nombre que escribió al ingresar por primera vez al programa Rosetta Stone es el nombre que el programa usa para identificarlo con el fin de guardar su registro de resultados y recordar los parámetros del programa que prefiere. Debe seleccionar este nombre en la Pantalla de Ingreso cada vez que entre al programa.

Su Nombre de Usuario debe ser diferente a otros nombres en la lista desplegable de Nombre de Usuario y éste puede formarse combinando caracteres y espacios.

Cambiar el Idioma Interfase del Usuario

Puede seleccionar el Idioma Interfase del Usuario para todos los títulos de la pantalla y Puntos de Ayuda en el programa Rosetta Stone. El Idioma Interfase del Usuario lo guía a lo largo de muchas de las característica del programa de Rosetta Stone.

Para modificar el Idioma Interfase del Usuario:

1. Haga clic y mantenga apretado el menú de color blanco, al lado de la Interfase del Usuario. Aparecerán todos los Idiomas Interfase disponibles.
2. Mientras aprieta el botón del ratón, mueva el cursor hacia abajo de la lista hasta que el Idioma Interfase que desee ver esté resaltado.
3. Suelte el botón del ratón y el programa lo llevará a la pantalla anterior utilizando el Idioma Interfase que eligió.

Activar y Desactivar Puntos de Ayuda

Cuando pasa el cursor sobre un botón en la pantalla, aparece después de un momento un rótulo que describe la función del botón y permanece hasta que mueve el cursor. Si lo desea, puede desactivar los Puntos de Ayuda.

- Al seleccionar el botón redondo Prender al lado de los Puntos de Ayuda, Los Puntos de Ayuda serán desplegados.
- Al seleccionar el botón redondo Apagar al lado de los Puntos de Ayuda, Los Puntos de Ayuda no serán visibles.

Cambiar Parámetros de Respuesta

Hay dos pares de Parámetros de Respuesta que puede elegir para respuestas correctas e incorrectas: un signo de visto bueno ✓ y una ✗, o una cara sonriente y una cara triste . El punto negro muestra los iconos que están seleccionados.

- Haga clic en el icono visto bueno para seleccionar un signo de visto bueno ✓ y la ✗.
- Haga clic en el icono de la Cara para seleccionar la cara sonriente y triste.

Cambiar de una Pantalla Completa a una Ventana

Cuando corra por primera vez el programa Rosetta Stone, necesitará toda la pantalla de la computadora. Si no desea utilizar el programa de esta manera y la resolución de su pantalla es mayor a 800 x 600, puede utilizar el programa en una ventana dentro de la pantalla de la computadora. Cuando la pantalla no se encuentre en la Opción Pantalla Completa, su escritorio u otros programas todavía serán visibles mientras corre el programa. Una vez que desactive la Opción Pantalla Completa, el programa iniciará cada vez en una ventana hasta que usted invierta de nuevo la Opción Pantalla Completa en el Panel de Parámetros.

- Desactive la Opción Pantalla Completa al hacer clic en el botón **Apagar** al lado de la Opción Pantalla Completa.
- Si desea regresar a la Opción Pantalla Completa, haga clic en el botón **Prender** al lado de la Opción Pantalla Completa.

Ver el Puntaje de los Exámenes

Si ingresó, entonces la palabra Puntaje seguida de dos botones que dicen Ver y Exportar aparecerán en la parte inferior de la lista de Opciones del Usuario.

- Haga clic en **Ver** para ver sus Resultados en un navegador web.
- Haga clic en **Exportar** para guardarlos como archivo de texto o HTML. Para obtener más información consulte "Exportar los Resultados de los Exámenes a un Archivo de Texto o HTML" en la página 43.

La Ceja de Opciones de Sonido

La Ceja de Opciones de Sonido le permite:

- Ajustar el volumen de sonido de los programas
- Cambiar los Parámetros de Sonido

Ajustar el Volumen del Programa

Al cambiar el Parámetro del volumen, inmediatamente escuchará un sonido en el nuevo volumen.

- Para elevar el volumen del programa, mueva el deslizador a la derecha o haga clic en la flecha derecha.
- Para disminuir el volumen del programa, mueva el deslizador a la izquierda o haga clic en la flecha izquierda.

Cambiar Parámetros de Sonidos

Los Parámetros de Sonido son los sonidos que escucha cada vez que elige una respuesta correcta o incorrecta en el programa Rosetta Stone. Usted encontrará una selección de seis sonidos "correctos" y seis sonidos "incorrectos" en la Ceja de de Opciones de Sonido.

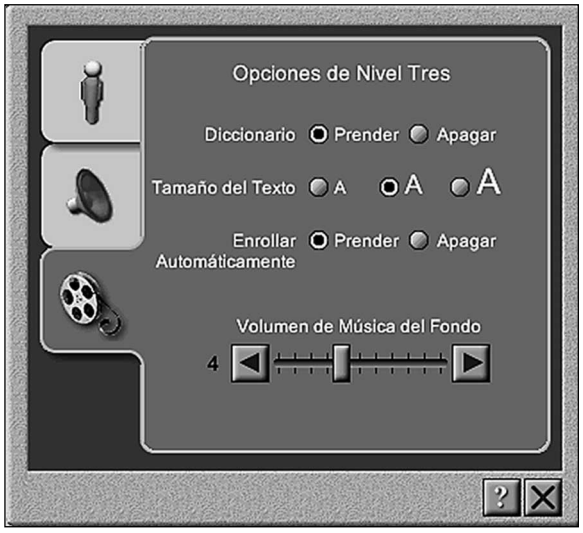
- Haga clic en un botón numerado 1 para seleccionar un sonido y escuchará el sonido que eligió.
- Haga clic en ? para seleccionar sonidos al azar y para escuchar una muestra.
- Haga clic en ⊘ para no seleccionar algún sonido.

La Ceja de Opciones del Nivel 3

Si está utilizando cualquier otro producto que no sea el Nivel 3, estas opciones no se aplican:

La Ceja de Opciones del Nivel 3 le permite:

- Activar y desactivar la función resaltar del Diccionario.
- Ajustar el Tamaño del Texto en el Video y en las Lecciones Narrativas.
- Activar y desactivar el Enrollar Automático.
- Ajustar el Volumen de la Música del Fondo.



Activar y desactivar el Diccionario

- Desactive el Diccionario al hacer clic una vez en el botón Apagar al lado de Diccionario.
- Si desea ver el Diccionario subrayado, entonces, haga clic en el botón Prender al lado de Diccionario.

Ajustar el Tamaño del Texto

Esta Función está diseñada para ayudarle a leer más fácilmente los Guiones de los Video y Textos Narrativos. Al utilizar los botones al lado del Tamaño del Texto usted puede:

- Hacer más pequeño el texto, al hacer clic en el botón que se encuentra al lado de la A más pequeña.
- Regresar el texto a su tamaño normal, al hacer clic en el botón que se encuentra al lado de la A de tamaño mediano.
- Agrandar el texto, al hacer clic en el botón que se encuentra al lado de la A más grande.

Activar y Desactivar Enrollar Automático

El Enrollar Automático es una función del texto en las Lecciones Narrativas y con Video. Con el Enrollar Automático, no tiene que desplazar el texto conforme escucha la lectura en voz alta. Cuando el hablante lee en voz alta la última línea de texto visible en el cuadro, el programa mueve automáticamente hacia debajo la barra de enrollar para que se pueda ver la siguiente parte del texto. Si usted se enrolla a un lugar en el texto que está lejos de la parte del texto que está siendo leída en ese momento, entonces, el programa regresará de manera automática a la parte que el hablante actualmente está leyendo. Si desactiva esta función, el texto permanecerá donde decidió dejar la barra de desplazamiento.

- Haga clic en el botón Apagar para detener automáticamente el enrollo.
- Haga clic en el botón Prender para un enrollo automático mientras que el Texto de un Video o Narración esté siendo reproducido.

Ajustar el Volumen de la Música del Fondo

Puede cambiar el volumen de la música del fondo del Video al mover el botón deslizador a la derecha o a la izquierda.

- Para elevar el volumen de la música del fondo, mueva el deslizador a la derecha o haga clic en la flecha derecha.
- Para disminuir el volumen de la música del fondo, mueva el deslizador a la izquierda o haga clic en la flecha izquierda.

GUÍA PARA RESOVLER PROBLEMAS

Debe leer la siguiente información antes de hacer cualquier cambio en su computadora. Aun cuando hacemos todo lo posible para que los programas de Rosetta Stone sean fáciles de instalar y de usar, no siempre funcionan al primer intento. A veces existen problemas de compatibilidad o un parámetro es incorrecto.

Puede consultar su sitio Web para obtener un lista de preguntas frecuentes (FAQs), información del producto, nuevas publicaciones y más en www.RosettaStone.com.

Soporte Técnico en CD-ROM

Si recibe mensajes de error mientras está instalando el programa Rosetta Stone, asegúrese de que ningún otro programa esté siendo ejecutado, desinstale el programa Rosetta Stone y reinstálelo.

Software Incompatible

Si sospecha que un software está causando problemas, intente ejecutar el programa Rosetta Stone con el otro programa o programas cerrado(s).

QuickTime

- El programa de aplicación ejecutará de manera automática el instalador de QuickTime, si es necesario.
- Al instalar QuickTime, se le pedirá un número de registro; éste no es necesario para utilizar el programa Rosetta Stone.

Sonido

Sin Sonido en el programa Rosetta Stone

- Si tiene bocinas externas, asegúrese de que estén conectadas en el enchufe correcto de su computadora, y si es necesario, que estén conectados a un enchufe eléctrico de pared. Revise que el botón de encendido esté activado y que la función silencio esté apagada.
- Asegúrese de que el volumen esté por encima de cero en el programa Rosetta Stone y en el sistema operativo. En el programa Rosetta Stone puede ajustar el volumen en el Panel de Parámetros. (Para mayor información, consulte la página 46).

Windows

- (Windows 98) Abra el Panel de Control Multimedia, la ceja de Audio. Seleccione "Sólo utilice dispositivos preferidos" y haga clic en **OK.**
- (Windows 2000) Nota: El siguiente procedimiento deshabilitará su módem como dispositivo de sonido, pero no afectará su módem como un dispositivo de comunicación:
    1. Abra el Panel de control de Sonido y Multimedia.
    2. Haga clic en la Ceja de Hardware, resalte el dispositivo de módem y haga clic en Propiedades.

       Aparecerá la Ventana de Propiedades del dispositivo de Audio Unimodem Half-Duplex.
    3. Haga clic en la ceja de General, establezca el Uso del dispositivo en "No utilizar este Dispositivo" y haga clic en **OK.**
    4. Siga el paso 2 para reabrir la Ventana de Propiedades del dispositivo de Audio Unimodem Half-Duplex y haga clic en la ceja de Propiedades. Abra los dispositivos de Audio, resaltar "Controlador de Onda de Módem," haga clic en el botón de Propiedades y seleccione "No Mapee a través de este dispositivo."
    5. Haga clic en **OK.**

Mac OS

- Abra el Panel de Control de Sonido y asegúrese que el dispositivo de salida correcto esté seleccionado.

Mal sonido en el programa Rosetta Stone

- Es probable que necesite actualizar sus controladores de tarjeta de sonido. Consulte el sitio Web del fabricante de su computadora o del fabricante de la tarjeta de sonido para contorladores de audio actualizados.
- Es probable que su tarjeta de sonido no sea compatible con el programa Rosetta Stone. (Consulte "Soporte Técnico en Línea" en la página 52.)

Grabación

No funciona la Grabación de Voz en el programa Rosetta Stone

Asegúrese que el micrófono esté conectado al puerto o enchufe correcto.

Windows

- Haga clic en Iniciar, Programas, Accesorios, Entretenimiento, Control del Volumen. Haga clic en Opciones, Propiedades. Seleccione Grabación, después verifique todos los cuadros en la parte inferior de la ventana y haga clic en **OK.** Asegúrese de que esté subido el volumen del micrófono y el cuadro de Selección esté marcado.
- Si todavía no funciona la grabación de voz, haga clic en Iniciar, Cambiar Parámetros, Panel de Control, Multimedia, Sonido y Multimedia o Sonido y Dispositivos de Audio. Haga clic en la ceja de Audio. Seleccione "Sólo utilice dispositivos predeterminados" o "Sólo utilice dispositivos preferidos." Haga clic en **OK.**

Mac OS

Abra el Panel de Control de Sonido y asegúrese que el dispositivo de salida correcto esté seleccionado.

La grabación no termina después de que la palabra o frase fue pronunciada.

- Asegúrese de que no haya ruido de fondo.
- Aísle el micrófono del ruido de la computadora o vibración.
- Quizás tenga que detener la grabación manualmente al hacer clic una vez en cualquier parte de la pantalla.

La reproducción de la grabación tiene mucha estática

- Intente con otro micrófono.
- Quizás necesite actualizar sus controladores de tarjeta de sonido. Consulte el Sitio Web del fabricante de su computadora o el del fabricante de la tarjeta de sonido para controladores de audio actualizados.
- Es probable que su tarjeta de sonido no sea compatible con el programa de Rosetta Stone. (Consulte "Soporte Técnico en Línea" en la página 52.)

Imagen y Video

El video se entrecorta al reproducirlo

- Asegúrese que su sistema cumpla con los Requisitos Mínimos del Sistema de Rosetta Stone. (Para mayor información , consulte el "Apéndice B: Requerimientos de los sistemas".)
- Asegúrese que no se estén ejecutando otras aplicaciones mientras que utilice el programa Rosetta Stone.

Sin imágenes en el programa Rosetta Stone

- Está usando un nuevo CD-ROM de datos con un CD-ROM de aplicación viejo. Comuníquese con Soporte Técnico en Rosetta Stone para obtener información sobre cómo obtener un nuevo CD-ROM de aplicación.

Caracteres Especiales

- Para ver las instrucciones sobre cómo teclear caracteres no estandarizados, consulte el Apéndice A, que contiene una lista de todos los caracteres especiales que usa el programa e indica cómo teclearlos.
- Si la Destreza del Idioma E (Escribir) está atenuada, la Actividad Escribir no está disponible para ese Idioma.

THE ROSETTA STONE — SOPORTE TÉCNICO EN LÍNEA

Temas relacionados con la Licencia/Contraseña

Existirá error si no tiene la licencia

- Asegúrese de que esté registrando el nombre de licencia y la contraseña exactamente como estaban escritos en su correo electrónico de confirmación. El nombre de licencia y la contraseña son sensibles a las mayúsculas y minúsculas.
- Haga clic en el botón "Borrar", entonces, escriba su nombre de licencia y contraseña.
- Si está seguro que está escribiendo correctamente el nombre de licencia y la contraseña, y continúa apareciendo el mensaje de error, póngase en contacto con Soporte Técnico.

Sonido

Sin Sonido en el programa en línea de Rosetta Stone

- Si tiene bocinas externas, asegúrese de que estén conectadas en el enchufe correcto, que estén recibiendo la potencia adecuada (si la necesitan), que estén encendidas y que la función silencio no esté activada.
- Asegúrese de que el volumen esté por encima de cero en el programa Rosetta Stone y en el sistema operativo. En el programa Rosetta Stone puede ajustar el volumen en el Panel de Parámetros. (Para mayor información, consulte la página 46).

Windows OS

- (Windows 98) Abra el Panel de Control Multimedia, la Ceja de Audio. Seleccione "Sólo utilice dispositivos preferidos" y haga clic en **OK.**
- (Windows 2000) **Nota:** El siguiente procedimiento deshabilitara su módem como dispositivo de sonido, pero no afectará su módem como un dispositivo de comunicación:
    1. Abra el Panel de control de Sonido y Multimedia.
    2. Haga clic en la Ceja de Hardware, resalte el dispositivo de módem y haga clic en Propiedades.

       Aparecerá la ventana de Propiedades de Dispositivos de Audio Unimodem Half-Duplex.
    3. Haga clic en la ceja de General, establezca el Uso del dispositivo en "No utilizar este Dispositivo" y haga clic en **OK.**
    4. Siga el paso 2 para reabrir la Ventana de Propiedades del dispositivo de Audio Unimodem Half-Duplex y haga clic en la Ceja de Propiedades. Abra los dispositivos de Audio, resalte "Controlador de Onda de Módem," haga clic en el botón de Propiedades y seleccione "No Mapee a través de este Dispositivo."
    5. Haga clic en **OK.**

Mac OS

Abra el Panel de Control de Sonido y asegúrese que el dispositivo de salida correcto esté seleccionado.

Mal sonido en el programa en Línea de Rosetta Stone

- Es probable que necesite actualizar sus controladores de tarjeta de sonido. Revise el sitio Web del fabricante de su computadora o el del fabricante de la tarjeta de sonido para controladores de audio actualizados.
- Es probable que su tarjeta de sonido no sea compatible con el programa en línea de Rosetta Stone. (Consulte "Soporte Técnico en Línea" en la página 52.)

Grabación

No funciona la Grabación de Voz en el programa Rosetta Stone

Asegúrese que el micrófono esté conectado al puerto o enchufe correcto.

Windows OS

- Haga clic en Iniciar, Programas, Accesorios, Entretenimiento, Control del Volumen Haga clic en Opciones, Propiedades. Seleccione Grabación, después, verifique todos los cuadros en la parte inferior de la ventana y haga clic en **OK.** Asegúrese de que esté subido el volumen del micrófono y el cuadro de Selección esté marcado.
- Si todavía no funciona la grabación de voz, haga clic en Iniciar, Cambiar Parámetros, Panel de Control, Multimedia, Sonido y Multimedia o Sonido y Dispositivos de Audio. Haga clic en la Ceja de Audio. Seleccione "Utilizar sólo dispositivos predeterminados" o "Sólo utilice dispositivos preferidos". Haga clic en **OK.**

Mac OS

- Abra el Panel de Control de Sonido y asegúrese que el dispositivo de entrada correcto esté seleccionado.

La grabación no termina después de que la palabra o frase fue pronunciada.

- Asegúrese de que no haya ruido de fondo.
- Aísle el micrófono del ruido de la computadora o vibración.
- Quizás tenga que detener la grabación manualmente al hacer clic una vez en cualquier parte de la pantalla.

La reproducción de la grabación tiene mucha estática

- Intente con otro micrófono
- Quizás necesite actualizar sus controladores de tarjeta de sonido. Revise el Sitio Web del fabricante de su computadora o el del fabricante de la tarjeta de sonido para controladores de audio actualizados.
- Es probable que su tarjeta de sonido no sea compatible con el programa en línea de Rosetta Stone. (Consulte "Soporte Técnico en Línea" en la página 52.)

Imagen y Video

El video se entrecorta al reproducirlo

- Asegúrese que su sistema cumpla con los Requisitos Mínimos del Sistema en línea de Rosetta Stone.
- Asegúrese que no se estén ejecutando otras aplicaciones mientras que utilice el programa en línea de Rosetta Stone.

Teclear Caracteres Especiales

Para información sobre cómo teclear caracteres especiales, consulte el Apéndice A.

Temas de Conexión en Línea

Mensaje de error "Demasiadas personas están utilizando la licencia"

Lo más probable es que nadie está utilizando su licencia. Este mensaje es ocasionado por una especie de "mal funcionamiento" de la Internet que hace que su computadora trate de entrar dos veces. Simplemente espere 10 minutos y deberá poder entrar de nuevo al programa en línea de Rosetta Stone. The Rosetta Stone en línea lo sacará automáticamente después de 10 minutos de estar inactivo.

Soporte Técnico

Si necesita más ayuda, por favor llame a Fairfield Language Technologies de 9 a.m. a 6 p.m. Hora local del Este en EE.UU. o envíe un mensaje por correo electrónico. Puede consultar nuestro Sitio Web para ver una lista de preguntas frecuentes (FAQs), así como información del producto, nuevas publicaciones y más.

Teléfono:	(540) 432-6166 800-788-0822 en EE.UU. y Canadá
Fax:	(540) 432-0953
Soporte Técnico:	ayuda@RosettaStone.com
Información	info@RosettaStone.com
Sitio Web:	http://www.RosettaStone.com/

APÉNDICE A
CÓMO TECLEAR CARACTERES ESPECIALES

TECLEAR CARACTERES ESPECIALES

Algunos idiomas que se basan en el alfabeto romano necesitan letras acentuadas (ñ, é, ü) o caracteres que no se usan en el Inglés (œ,ß). El objetivo de este apéndice es mostrarle cómo tener acceso a estos caracteres al usar su teclado en pantalla.

Nota: El teclado en pantalla para el idioma que esté estudiando utiliza las teclas de configuración estándar para ese idioma. Este teclado puede ser diferente al teclado de su computadora.

El teclado en pantalla para cada idioma incluye todas las letras acentuadas y caracteres únicos necesarios para ese idioma. Los caracteres especiales más comunes para un idioma en particular aparecen como teclas en el teclado en pantalla. Para tener acceso a las letras acentuadas que no se muestran en el teclado, haga clic en la tecla rosa junto con el acento que necesita. Aparecerá un teclado con caracteres especial el cual contiene letras con dicho acento. Haga clic en la letra que desee teclear.

APÉNDICE B: REQUERIMIENTOS DEL SISTEMA

THE ROSETTA STONE

Windows

Mínimo
- Windows 95/98/Me ó NT 4.0/2000 ó XP
- Procesador Pentium 233 MHz
  Se requiere Procesador Pentium 350 MHz para videos del Nivel 3
- 64 MB RAM (96 MB para 2000 ó XP)
  Se necesitan 128 MB RAM para videos del Nivel 3
- 35 MB libres en disco duro
- Unidad CD-ROM 4X
- Tarjeta de sonido de 16-bit compatible con Windows
- Micrófono para reconocimiento de voz

Se Recomienda
- Windows 98/Me/XP
- Procesador Pentium 350 MHz
  Pentium 500 MHz para videos del Nivel 3
- 128 MB RAM
- 35 MB libres en disco duro
- Unidad CD-ROM 16X
- Pantalla de 32-bits de color o mejor
- Tarjeta de Sonido Sound Blaster 16 o mejor
- Diadema con Micrófono

Mac OS

Mínimo
- Mac OS 8.6 ó superior
- Procesador PowerPC G3 233 MHz
  PowerPC G3 350 MHz para videos del Nivel 3
- 64 MB libres RAM (96 MB para OS X)
  128 MB RAM para videos del Nivel 3
- 35 MB libres en disco duro
- Unidad CD-ROM 4X
- Micrófono compatible con PlainTalk

Se Recomienda
- Mac OS 9.0.4 ó superior ó Mac OS X
- Procesador PowerPC G3 400 MHz
  PowerPC G3 500 MHz par videos del Nivel 3
- 128 MB RAM
- 35 MB libres en disco duro
- Unidad CD-ROM 16X
- Pantalla de 32-bits de color o mejor
- Diadema con Micrófono o Micrófono compatible con PlainTalk